

# DIARI CATALÀ

POLITICH Y LITERARI

REDACTAT EN LÀS QUATRE PROVINCIAS DE CATALUNYA.

**REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ.**

EN BARCELONA, Carrer de Fernando, n.º 32, 1.<sup>er</sup>  
EN GIRONA, Llibreria de Dorca, Plaça de la  
Constitució, n.º 9.  
EN LLEIDA, Plaça Constitució, n.º 21, ent.  
EN TARRAGONA, Rambla de Sant Joan, n.º 58.  
SUCURSAL EN GRACIA, Devant del Teatro, dipòsit de màquines de cusir.

**ESPECTACLES.****Barcelona.****PUBLICHS.**

TEATRO PRINCIPAL.—Funció per avuy diumenge.—12.<sup>a</sup> d' abono.—Última representació irremissiblement de **Roberto il Diavolo**, per las senyoras Cepeda y Flora y los senyors Stagno, Uetam y Di Bello.

Entrada 1'99 pts.—A dos quarts de nou.

Se está ensajant per posar en escena en la present setmana la grandiosa ópera de Meyerbeer **Gli Ugonotti**.

GRAN TEATRO DEL LICEO.—Avuy 8.—2.<sup>a</sup> d' abono.—Per la tarde **El registro de la policía**.

Entrada general 2 rals.—A las 3. Per la nit: Vist l' extraordinari èxit que obtingué anit la 1.<sup>a</sup> representació de l' ópera **Gli Ugonotti** y de la inmensa ovació de que foren objecte lo célebre tenor senyor Masini y los demés artistas que tan magistralment la desempenyan, tindrà lloc aquesta nit la 2.<sup>a</sup> representació.

Entrada à la platea y palcos 5 pts.—4.<sup>a</sup> y 5.<sup>a</sup> pis per lo carrer de Sant Pau 2'50 y 1'50.—A las 8.

TEATRO DEL CIRCO.—Avuy, a dos quarts de quatre. La sarsuela (nova) **La Abadía del Rosario**.

Nit: **La dama de las camelias**.

Entrada 2 rs.—A dos quarts de nou.

TEATRO ROMEA.—Funcions per avuy diumenge.—Tarde: Lo drama catalá en 3 actes **La Verge de la roca** y la pessa. **La madeixa dels enbullis**.

Entrada 12 quartos.—A las 3.

Nit: Lo drama en 4 actes **La fuerza de la conciencia** y la pessa. **Cambio de via**.

Entrada 2 rs.—A las 8. Demà dilluns á benefici de don Jaume Martí. Lo drama catalá en 3 actes **La falsa le cap de colla** y la pessa **Cel rogent**. Se despatxa en Contaduría.

Lo dimars Teatro Català.—La comedia **Lo dir de la gent** y la parodia **Lo Xiu... Xiu...** Se despatxa en Contaduría.

Se está ensajant ab tota activitat la comedia en 1 acte de don Eduard Aulés titulat, **Cap y cuia**.

TEATRO DEL ODEON.—Diumenge á las 3 á 10 quartos.—Lo drama en 8 actes **Margarita de**

**Diumenge 8 de Maig de 1881****SANT DEL DIA.**

Lo Patr. de Sant Joseph.

**QUARANTA HORAS.**

EN BARCELONA: Igle. de las Hertas. dels pobres En GIRONA: Iglesia del Hospital.—EN LLEIDA: En Nostra Sra. del Cárme.—EN TARRAGONA: En la Iglesia de Nazaret.

**PREUS DE SUSCRIPCIÓ.**

EN BARCELONA, un mes.	5 rals.
EN GIRONA, LLEIDA Y TARRAGONA, un mes.	6 »
DEMÉS PUNTOS D' ESPANYA, un trimestre.	20 »
ESTRANGER (unió postal), id.	40 »

**Lleyda.**

PABELLO LLERIDA.—Teatro de automatas italians.—Gran funció per avuy diumenge 8 de Maig de 1881.

A dos quarts de nou de la nit.

1.<sup>a</sup> Sinfonia.

2.<sup>a</sup> La comedia en un acte nominada **El burro hombre**.

3.<sup>a</sup> Lo aproposit en un acte nominado: **Un viaje a San Sebastián**.

4.<sup>a</sup> El somni fantástich en un acte titulat: **El Talisman venturoso**.

5.<sup>a</sup> La Tornadilla titulada: **Los Maestros de la Raposa, ó el Trípoli**.

**SUSCRIPCIÓ**

PER ALIVIAR LA SORT DELS VEHINS DE PUIGCERCÓS.	Pts. Cs.
Suma anterior.	78 75
D. Eduart Parés.	5
Total.	83 75

**RECLAMS.****CUHCS**

Lo meller especifich pera destruirlos rapidament, es lo Lombrecido Formiguer, premiat en varias exposicions nacionals y estranjeras. Es sumament apradable, fa tenir gana, regenera y forta leix las criatures.

Deposit Central, Dr. Foruera, carrer de Fernando VII, 7.—Barcelona.

**FARMACIA VEHIL**  
VIDRIERIA 2 Y 4.

OBERTA TOTA LA NIT  
NO mes formigas en los arbres fruyters.—(Vegis lo anuncie.)

**LA EMPERATRIZ**  
Fabricant d' escudellers blanxs

**Tarragona.**

TEATRO PRINCIPAL.—Ultimas funcions de la obra de espectacle en 4 actes, titulat, **El salt del Pasiego**, pera avuy diumenge 8 per la tarde y per la nit á benefici del senyor Ripoll.—A las 3 y á dos quarts de nou.—Entrada 2 rs.

# EL AGUILA

GRA BASSAR DE ROBAS FETAS

Piazza Real, núm. 13

Gran assortit de trajes complerts en llana, melton tricot y mesclas parda-sus ó sobretodos en diagonals y mesclas; chaqués y americanas en melton, llana, tricot y mesclas, tot construït ab elegancia y esme-ro. Preus baratissims, segons podrà veurers en la nota de preus insertada en son lloch correspondent.

# GRAN

FABRICA CATALANA de Joseph Tutan de banos, paraguas y sombrillas per major y menor.—Se telan y arreglan.—Rambla de Sant Josep, número 30 devant de la Virreina.

# LLEY

D' ENJUICIAZIAMENT CIVIL de 3 de Febrer de 1881, anotada y concordada.

Se trova en la nostra Administració. Preu encuadernada, 10 rals.

# 50 TAPINERIA 50

## LA LUCIA

FÁBRICA DE COTILLAS.

# JOSEPH VENTURA.

Acaba de obrir un nou dipòsit de papers pintats pera decorar habitacions ab gust y economía.

Carrer de 'n Petrixol, núm. 4.

# BELLA JARDINERA

Rambla de Es.

tudis, 3.  
En aquest gran establiment de Sastrería que se acaba de obrir, trobarà l' públic en general, un brillant y variat surtit de gèneros, tant del país com estrangers pera mida, á preus sumament econòmichs.

SECCIÓ DE ROBAS FETAS.—SE RECOMANA SON TALL.

# HERPES.

sarna, escrófulas, y demés humors, així interns com externs. No descuydar que l' Rop anti-herpetich de Dulcamara compòst del Dr. Casasa, es l' únic que 'ls cura radicalment, sens que donguin senyal d' haber existit.—Vegis lo prospecte.—Unich depòsit.—Gran Farmacia del doctor Casasa, piazza de la Constitució cantonada al carrer de Jaume I.

# ESTEARICAS CATALANAS

classe extra superior á 25 pesetas arroba á granel.—Cereria y sos articles d' en Gallissá. Riera de Pí, núm. 5.

# ENFERMETATS DE LA VISTA

Y ESPECIALMENT DELS PARPADOS.

Prompta curació ab la Pomada oftàlmica de Montserrat. Es lo meller especifich, pera las inflamacions herpéticas y escrofulosas. Lo gran consum que se 'n fa es sa meller recomendació. Pot 4 rs.

Farmacia Valldosera, Ponent, 42.

# CAIXAS PERA DULCES

Y ESTUDIOS.

Gran fàbrica montada pera competir ab las extranjeras.—Jaume I, 17 y Ensenyanza, 2.—Ojo, ojo, puig hi ha qui no pagan contribució se titula primera fàbrica de Espanya.

# BRODAT ARTISTICH

Se ensenya en la academia que esta baix la direcció de las Sras. Gimpera, Templaris, 5, 4.<sup>o</sup>, 2.<sup>a</sup>

# VACUNACION

JUNT A LA RES.

Dillums y dimars de 2 á 4 en lo establiment del Doctó. Anet, Carrer Amples, 80 pis primé.

# ANTIGA TINTORERIA DEL CENTRO

LLIBRETERIA, 13, y Sucursal ESCUELLERS, 56

Se tenyeix y renta la roba de caballer ab tota perfecció.—Especialitat en tenyir tota classe de sederías.

LLIBRETERIA, 13, y ESCUELLERS, 56.

# VENÉREO.

Sacuració es prompta radical y segura sens mercuri, copaiva ni altres preparacions perjudicials, per medi del XAROP ANTI-VENEREO DEL DR. CASASA.—Gonorreas, llagas, tumors, dolors, estrenyiments; lo venéreo, en fí, en totes las seves formes, per crònic que siga, se cura prompte y bé ab aqueix enimitable Xarop, exclusivament vegetal.—Vegis lo prospecte.—Dirigir-se al Dr. CASASA en sa GRAN FARMACIA piazza de la Constitució, cantonada al arrer de Jaume I.

# SALONS DE FLORA.

GRAN RESTAURANT, CAFÉ Y SALÓ de ball, situat en la carretera de S. Cugat, mes amunt dels Jusepets. Lo duenyo de tan deliciós establiment desitjós de complaure al públic, admet abonos per lo restaurant á preus molt mòdichs. Se serveix á domicili ab esmero y prontitud. Dinars á la carta, desde 8 rals. Avisant ab dos dias d' anticipació se preparan dinars encara que sigan de 500 cubs.

Se reben avisos en l' administració d' aquest DIARI, Fernando, 32, 1.<sup>er</sup>

# BARCELONA 8 DE MAIG.

**Aigues del Besós.**—Lo diumenje passat s' inauguren los treballs de la secció tercera de las obras d' elevació á càrrec de la Companyia general anònima d' aigues de Barcelona.

A las nou del demati 's reuniren las personas invitadas en lo passatje de Colom, ahont te las oficinas la expressada Companyia, trasladantse en elegants faetons á la finca que en Sant Martí de Provensals posseheix. L' aigua es no solzament abundant, sino també riquíssima. Las obras que estan á càrrec del senyor Falqués estan molt adelantadas. Estan encarregats de la maquinaria los germans senyors Alexander, qual nom es una garantía de la bondat de tot quant surt dels seus tallers. Las esplications donadas pe l' president de la Societat, senyor Canudas, lo gerent senyor Camps y 'ls senyors Falqués y Albi, director mecànic, no deixant lloch á dupte sobre las excellentas condicions de la obra, com també de la facilitat ab que serán portadas á Barcelona las aigues del Besós, arribant á assegurar que dintre un any Barcelona podrà ja saborejarlas, y jutjar per si mateixa de las seves bonas condicions.

'A las dotse s' assentaren á taula 'ls convidats, habent corregut l' asemorsar ab que se 'ls obsequiá á càrrec del Restaurant de Fransa. Al destapar l' Champagne, comensá 'ls brindis lo president de la societat, senyor Canudas, seguit luego l' gerent, senyor Camps, que explicá 'ls medis ab que conta la Societat y 'ls propòsits que abriga. Mol-tíssims d' altres se 'n pronunciaren, desitjant que l' èxit mes felís coroni 'ls esforços de la Companyia.

La memoria que 's repartí al terminar-se l' es-morsar dona datos de que tal vegada nos en ocuparem un altre dia, quan disposém de mes temps y espai.

**Preparatius pera l' istiu.**—Habem tingut ocasió de veurer las millors que introduix lo senyor Gasull en lo seu establiment de la Barceloneta, conegut per «Banys Orientals», y nos ha agratit la idea de fer dins del aigua, una piscina pera 'ls senyors, així com ja la tenian las senyoras. Aixó permetrà que pugan banyarse al oleaje fins los mes cobarts, y los nadadors en los días de mar alborotada. Felicitem al senyor Gasull per son empenyo en complaure al públic.

**Don Francisco Sans.**—La mort del eminent artista català don Francisco Sans, director del Museo de Pinturas de Madrid, ha causat profunda sensació en la nostra ciutat.

Lo senyor Sans era una gloria per Catalunya y per lo tant per Espanya, y aixó fá que sa inesperada y prematura mort siga considerada com una desgracia irreparable.

**E. P. D.**—Avans d'ahir al vespre morí en Vilanova y Geltrú, casi repentinament un fill d' aquella població nomenat Isidro Marqués molt ben volgut per los esforços que havia fet pera l' progrés y millora de Vilanova.

**Despedida.**—Ab lo concert d' aquesta tarda se despedeix de nostre públic Mis. Emma Thurstby, que tan bonas entradas ha proporcionat á la empresa del teatro Líric, (Sala Beethoven). La aplaudida artista cantarà en dit concert una romansa del «Rigoletto», l' ària final de «La Estrella del Norte», de Meyerbeer, y una balada alemana composta exprofés pera ella, per lo mestre compositor, doctor Fernando Hiller, conegut de nostre públic per haber dirigit los concerts que 's donaren durant la última Quaresma en lo Liceo.

Per la nit, segons los cartells, tindrà lloch lo segon dels concerts extraor dinaris, á preus reduïts, que deuenen donar-se també en aquell concorregut teatro, á fi de que la bona música pugui ser escoltada per totes las classes de la societat.

**Velada.**—En la que tindrà lloch aquest vespre, á las vuit, en lo «Círcol de la Juventut Mercantil», hi prenen part com obsequi á la societat, la senyoreta Angela Pujol y lo estudios tenor Enrich Amiguet, cantant lo duo de la sarsuela «Lo Jurament».

**Desquit.**—Hem rebut una carta suscrita per varios vehins del Passeig de Sant Joan queixan-se de la incuria y abandonament en que se té aquella importantissima via, no obstant de los clamors de la premsa tota demandant sa completa obertura y urbanisació, per descuits y deixadesa de las Corporacions municipals que s' han anat succeint desde que s' obri lo mencionat passeig. Ja fora hora que s' obligués als propietaris morosos en lo cumpliment de sos deberes en que cerquessen los, terrenos que no ho estan, y en posar las aeras arbres y fanals que deuenen haberhi.

Quant lo senyor Rius y Taulet s' encarregá de la alcaldia, prometent que tot ho faria anar com un tirabuquet, cregueren los moradors d' aquella barriada que se 'ls hi havia acabat lo de no poderse mouer de casa enquant cahuen quatre gotas, ó quant fa una setmana que no ha plouyt y que obert en tota la seva estenció lo carrer podria ja passrhi lo tramvia que fa mes d' un any está pendient de la resolució del ajuntament.

Ab tot y la justicia de la reclamació los que la fan s' hi enrugallerán mes d' una vegada si tenen la constanca d' insistir en la mateixa, creyent que dona identich resultat que si eridessinous á venguer.

**Coloms missatjers.**—Los tres coloms missatjers que 's deixaren anar lo dijous á un quart de dues de la tarde desde la hermita de Sant Miquel en Monserrat, foren perseguitos durant la travessia per l' esparver, lo qual fou causa del retràs que sufriren en lo viatge. Un dels tres sigueu víctima d' aquell auzell de rapinya; l' altre arribá á Barcelona, á son colomar del carrer del Pi, á las 6 de la tarde, y l' úlitim á les set. Lo parte que duyan estabat concebut en los següents termes: «Hem arribat á Montserrat sense novedat. Visca Catalunya!»

Lo vapor «Vidal Sala», que sortí ahir tarde, després de passar lo riu Llobregat, soltá una secció dels referits coloms.

**Benvingut.**—Ha arribat á 'n aquesta ciutat, lo distingut metje de Lleyda, nostre ben volgit amich y correglionari, doctor don Camilo Castells.

**Publicacions.**—Han visitat nostra Redacció, la «Encyclopédie Médico-farmacéutica» que dirigeix ab acert lo doctor Andreu.

—La Gaceta Médica Catalana, que en son número 8 conté, com en tots los anteriors, un sumari interessantíssim, que al nostre entendrer la fá cada dia més recomanable.

—Lo número 102 del tomo quart de la amena revista Setmanari familiar pintoresch, en la que hi van intercalats alguns grabats interessants.

—Lo número 2 del setmanari català *Lo sach dels gemes*.

Lo número 19 del periódich *La Gaceta de la industria y de las invencions*, publicat baix la direcció del enginyer don Ventura Serra, que cada dia se fá mes mereixedor del apreci del pùblic.

—La revista de ciencias y bellas arts titulada *Palladium*, la que en son número 19 publica un retrato del senyor Robert Estagno, de bastant parescut y bona execució.

**Certamen de la «Antiga de Pasqua».** — Pera aquest certamen la societat d' «Amichs de las Escoles lícias» ha ofert un premi consistent en un exemplar luxosament enquadernat de la obra dels senyors Coroleu y Pella *Los fueros de Catalunya*, pera adjudicarse al millor trevall en prosa catalá ó castellá sobre l' tema «Influencia de la instrucció lícia en la civilisació dels pobles».

**En Novedats.** — Aquesta tarde tindrà lloc en dit local la representació de la sarsuela «Las Campanas de Carrion», y per la nit «El diablo en el poder» y «El hombre es débil»; en aqueixa producció los artistas hagueren de repetir lo dijous passat tots los números musicals.

**Festa major.** — Segons escriuhen de Ripoll, serà molt lluïda la festa major que celebra aquella vila en los días deu, onse y dotse del present mes.

Las funcions d' iglesia se farán ab tota solemnitat estant confiats los panegírichs de Sant Eudald y demés sermons, al capellà P. Vinader. La professó promet ser molt concorreguda, estant lo pendó principal á càrrec del propietari d' aquella conca, don Joseph Muntadas. A mes del repich de campanas, passadas, bonjorns, sardanas y demés balls de plassa, mereixeran atenció la exposició d' aucells, los concerts vocal é instrumental per las societats filarmónicas y especialment un rich embalat sortit de casa lo senyor Vifals y per quals balls està contractada la reputada orquestra dels «Muxins de Sabadell».

**Aussiliats.** — En la casa de Socorros del districte quart s' aussiliaren avans d'ahir una dona que tenia l' bras fracturat á causa d' haber estat atropellada per un caball; una noya mossegada per un gos en lo peu esquerre; un home ab mossegades al dit.

En la del districte tercer foren aussiliats ahir, un noi ferit de la espalla y altres dos que jugant ab pólvora se ls hi encengué causantlos hi cremaduras al cap.

En lo del districte segon ho sigueren una dona que tenia una agulla de ganxet clavada á la mà, y una noya fracturada del bras á causa de haberla atropellat un carro.

## GIRONA 8 DE MAIG.

**Triomfe complert.** — Així ho canta *E Constitucional* del divendres, donant compte de resultat de las eleccions en alguns pobles de la província. Per ell la gran majoría son adictes y fins ho son aquells candidats que han derrotat las candidatures d' algun comitè constitucional; no faltant-hi com adicte algun que altre partidari del heroe d' Oroquieta. Y criticaban á en Cánovas per alló del lastre de las honradass masas carlistas, y avuy ells se'n aprofitan! Si sapiguesem la llengua de Virgili, diríam: *risum feneatis*.

**Mal humor.** — S' ha apoderat d' alguns individus de la antiga porra ai veurer que sos filas han disminuit, afilantse un bon número dels que s' han desenganyat de sos procediments, en las files de la Democracia.

**Modestia.** — L' han tinguda alguns dels candidats concejals de aquesta ciutat, recomanantse ells mateixos ab sa firma en un manifest dirigit á sos electors. Aixó seria grave si no tingüés una part atenuant, la de que algun d' ells ni siquiera s' ha pres la molestia de llegir lo que debia firmar. Cos-tum fa llei.

**Firars.** — Un dels nostres companys de redac-

cio assistí á las de la democrática Figueras, las quals, nos diu, foren molt concorregudas.

A propòsit de aquestas, diu també que l' senyor Curtois, sub-gobernador d' aquell partit, se multiplicaba visitant las mesas electorals de la ciutat. Fins aquí no hi ha res que dir, estava en son dret, segons ell ho entent, pero s' olvidá de visitar altres mesas, abont també «votaban», en particular en lo primer pis d' algun café, abont votaban ossos que saltaban d' una especie de «cubilets» rebatint sobre una barra forrada de panyo vert. ¡Viva la moralitat!

**Diputació Económica.** — Si algun dupte cabia en la Diputació provincial en temps de 'n Cánovas del Castillo, estava baix la férula del *gran cacique* que manaba y disposaba, y subjugaba las voluntats de tots; en la nova reunió de la corporació se haurá pogut comprender que lo que l' pùblic creya, era vritat. Los mateixos diputats son ara en temps de 'n Sagasta, que eran en temps d' aquell, votaban los gastos y convenian en tot lo que volia lo *cacique*; pero ha desaparegut dit gran obstacle, y aquells mateixos individuos se han tornat mes conciensuts, segons veus, respecte als contribuyents que pagan lo pressupost provincial.

Sembla que s' ha soltat la paraula *economia, administració*; convenient aquells, que antes no reparáren en gravar lo pressupost ab cosas que no eran de absoluta necessitat, en reduuir los gastos pera que, sens que la administració quedí retrasada, se pugui aliviá al contribuyent.

Sabém que 's tracta de suprimir, ó s' ha suprimít alguna plassa no del tot necessaria en la secció de Beneficencia. Pero ja que d' aquest ram se tracta, bo seria que 's convencesesen los senyors concellers provincials de que poden ferse moltes mes economías ab sols penderers la molestia, de comparar lo personal que tenia la administració en temps que l' Hospital y Hospici possehian varias fincas rústicas, moltes de urbanas y algunos censos y censals, que per lley ha sigut desamortisat ab lo que conta are, que no ha de administrá tals bens, essent per lo tant la contabilitat menos complicada.

Morta la persona que dita Diputació va nombrar secretari de la Junta de Beneficencia provincial, (sens que tal Junta existeixi), es regular que no torní á nombrar altre individuo per dit càrrec, quedant en benefici de la caixa provincial lo regular sou que aquell obtenia. Si se nombrés Junta provincial de Beneficencia convenim en que seria necessari lo secretari, pero no existint la corporació no deu haberhi tal empleat.

Una economia que per la seva insignificancia no ha merescut la aprobació pública, es la de *mil pessetas* que la citada Corporació va concedir á la societat de Amichs del país, per gastos de material y personal de la secretaría. Mil pessetas son molt poca cosa per aliviá un pressupost tan crescut com es lo provincial.

Ja que 's proposa la Diputació fer economies, no tenint l' embràs de aquell que deya «com mes empleats millor; son vots segurs», creyem que inspecionarà lo personal de totes las demés dependencias que al seu càrrec estan, fent las reduccions necesaries; que segons lo nostre coneixement, poden ser algunes, sens que s' en ressentí lo servey.

Pensem que ha sigut bona elecció lo nombrament de don Francesch de Paula Franquesa pera vocal de la Comissió permanent. Coneixem lo seu caràcter y rectas intencions encaminadas á que la Diputació cuide mes de sé corporació económica que política; y per tant no duptem que com á persona il-lustrada y d' administració, tindrà á bé admetre las observacions que avans indiquem, procurant que de lo que actualment existeix se treurá tot lo luxo y superfluo, quedant sols lo necessari.

## LLEIDA 8 DE MAIG.

**Infraccions.** — Tots los vehins del carrer Major, estaban avans d'ahir escandalisats al veurer un carro carregat de gom á gom atravesar lo trajecte en lo qual hi està prohibit lo trànsit de carros, encara que tingan per objecte lo carregar y descarrigar efectes en las tendas y portas de las casas.

Coincidia la infracció de las disposicions de la Autoritat, ab la publicació en lo mateix dia en lo

diari de la localitat *El País*, de recents disposicions encaminadas al mateix objecte y que nosaltres publicarem també en lo DIARI CATALÀ d'ahir. La comissió 7.<sup>a</sup> del Ajuntament que dictaba aquellas disposicions ab aplauso del pùblic que premia abas simpatías lo bon zel de la mateixa, quedó ahir escarnida y trepitjada per lo senyor Arcalde que va autorisar la manifesta infracció de sus propias órdres.

Lo carro en qüestió després de atravesar una part del trajecte prohibit, se deturaba devant lo Consulat italià y descarregava los móbils que conduzia, repetint la operació las vegades que fou precis, augmentantse ab la repetició l' escàndol dels vehins y molt principalment dels de las moltes tendas de còmers de totes classes que hi ha establertes en lo dit carrer y los quals acatant las disposicions de l' Autoritat, se veuen precisats a fer portar per camàlichs ó per medi de carretons las caixas que contenen los gèneros del seu còmer y tots los efectes que portan á las seves tendas.

**Kiosco.** — S' autorisat l' instalació d' un kiosco devant lo Teatro alondegia en construcció, en la Rambla de Fernando. Sembla que s' hi vendràn refrescos de totes classes y donada la multa concurrencia que en los días festius acudeix al citat passeig, no es difícil augurarne son bon resultat.

**Recursos per Festejos.** — La societat X. donará aquesta nit en lo «Prado Catalan», un ball á benefici dels desgraciats vehins de dit caseriu. Ab aquest motiu s' inaugurarà l' establiment embellit per importants milloras. Lo saló estarà magnificament adornat y los jardins il·luminats á la veneciana. Al arribar en dit lloc la banda de la societat X. després del *passa calle* que fará per la població, se dispararà un bonich ramillet de focs artificials.

Recomanem al pùblic Lleydá sa asistencia, tan per l' objecte filantròpic á que s' destina la vetllada com per los elements de distracció y recreo que hi ha combinats.

**Transit.** — Las disposicions adoptadas per lo Ajuntament pera l' transit de carruatges son: Primer: Se prohibeix la circulació de carros per los carrers del interior de Lleyda sino reuneixen las condicions següents: 1.<sup>a</sup> Ser arrossegat per una ó dues caballerías á lo mes.—2.<sup>a</sup> Portar las rodas ab llantas de un ample de 93 milímetros ab los claus ben rematxats.

Segon: Los carros de mes de dues caballerías podrán circular lliurement per los carrers de la Academia, Plaça de San Antoni, Blondel, Cabinetty, Rambla de Fernando y passeig de Ronda y circunvalació.

Tercer: Unicament los días de mercat será permès als carros de mes de dues caballerías entrar en la Plaça de la Constitució sens atravesar cap carrer del interior, y per la porta del pont pera descarrigar, tant sols los articles que vinguin al mercat, debent sortir de buit per lo carrer de la Pilota y demés fins la Baixada del Hospici, que pendrán pera sortir á la Rambla de Fernando.

Quart: Atenent á la millora que 's tracta de realisar en los carrers de la Palma, Tallada y Caballers, y considerant la pendent mínima del carrer de la Palma y la máxima de la de Caballers, los carros deurán sempre portar una direcció pujant per lo carrer de la Palma, seguint per lo de la Tallada y baixant per lo de Caballers.

Quint: Continuará la prohibició pera l' transit de tota classe de carruatges en tot lo tres del carrer Major y Plaça de la Paeria. Per cassos especials de malalts, diversions públicas ó altres anàlechs podrá l' Arcalde autorisar lo pas de coxes ó tartanas, previas las midas que li sembin oportunas.

Fins aquí lo disposat. Nosaltres no podem convenir en que sigui justa la prohibició á que 's refereix lo párrafo quint puig que estem segurs de que ab certas condicions de construcció cap mal oca-sionarijan los cotxes, tartanas y altres carruatges. De manera que la tal mida hi sobra, per lo mateix que la primera es lògica y fundada en quant als carros fà referencia. Es mes, confiem en que no 's tardarà molt en dèrogar la última disposició.

**Festa major.** — Dins tres días se celebrarà la festa major de la nostra ciutat y per los preparatius de la corporació municipal que son cero, pot calcularse lo que serà aquesta en l' any present. Se reduuirà com de costum á un de festa mes per lo poble trevallador, á una funció religiosa dins de la catedral y un'altra en los carrers en las qual lluiran sas bandas los concejals, y res de concursos agrícos, certamens literaris y altres que 'n benefici

del comers, industria y agricultura, podrian ferse, donant alguna prova de cultura, adelants y bonas costums.

Prenguem paciencia. Mentre la iniciativa municipal y provincial estiguin tancadas dins lo cercle de ferro de lleys centralisadoras no podem esperar gran cosa d' aquestas corporacions. Lo dia en que podrán mouers lliurement y consagrar sos recursos á cosas propias, lo dia en que á la iniciativa individual se l' estimuli y doni lo desarrollo convenient, las festas majors dels pobles, serán profitosas per las ciencias y per las arts, y 'l comers, l' industria y l' agricultura en traurán immens profit.

**Desgracia.**—Ahir demà en una casa en construcció de la piazza de la Paeria, pujant una gran llosana balconera, ensopègà en una biga, la que caigué sobre la cuixa d' un paleta deixantlo en tan mal estat, que fou immediatament conduhit al Hospital pera sa curació.

**Comitè federalista.**—Reunits los federaus de Castelló de Farfaña pera constituir comitè, han sigut designats los ciutadans següents.—President, Tomás Orpella.—Vice-president, Anton Morlans.—Vocals, Manel Simó.—Joseph Orpella.—Secretari, Anton Costafreda.—Representant per lo districte, don Joseph Comes Borges.

**Preguntas electorals.**—En lo poble de Palau d' Anglesola se votá una candidatura per concejals ab los noms d' Anton Llovera y Jaume Miró sens fer constar los apellidos materns, sent així qu' en lo mateix poble hi ha altres personas que tenen lo mateix nom y primer apellido mentats, figurant tots en las llistas d' electors y elegibles. Ab tal motiu se presentá una protesta per no saber los electors á qui Llovera y á qui Miró se podrian adjudicar los vots.

¿S' atendrá aquesta protesta per la Junta general d' escrutiu del poble y s' anulará en sa conseqüencia com es procedent l' elecció dels dos mentats candidats?

En lo poble de Vilanova de la Barca ahont l' ajuntament actual no conta ab las simpatias dels electors, en lo primer dia d' elecció de mesas se constituhí á porta tancada la mesa interina ab l' arcalde per president y tres secretaris del seu gust. Apercibits los electors pujaren al colegi electoral junts ab la persona que 'l senyor arcalde tenia designada per ocupar lo lloc que faltaba omplir en la mesa, y un dels electors presents á qui correspondia dit lloc per edat, reclamá son dret que fou desatés, formulantse en l' acte la corresponent protesta.

No obstant això, l' elecció comensá ab lo major ordre, y com no s' ocultaria al secretari del ajuntament qu' era un dels escrutadors, que dels 70 y tants electors que habian votat á cosa de las once, sols n' h iban dos ó tres adictes á la candidatura del actual ajuntament, desitjós tal volta de tenir pretest per anular l' elecció que tan contraria al seus intents se manifestaba, mogué soroll ab un elector que reclamaba lo duplicat de sa cedula per no haberli passat aquesta á domicili, y per mes que l' elector contestá á sas increpaciones ab molta mesura, s' alsá de sa cadira y abandoná lo colegi dihent que l' elector li había faltat y no podia permaneixer mes en la mesa.

Aquesta fou la senyal sens dupte convinguda ab lo senyor arcalde per fer lo mateix ell y los altres secretaris escrutadors.

Avans d' aquest incident lo senyor arcalde había intimat á tres electors que desde lo comensament de l' elecció vigiaban l' acte electoral, sa sortida del colegi y com s' hi habian negat invocant com á electors los drets que la ley concedeix, al abandonar la mesa lo secretari mentat, torná á insistir en sa intimidació, dihent que si persistian en permaneixer en lo colegi anaba á suspendre l' elecció.

Y en efecte, així ho feu tancant lo colegi electoral y deixant als electors lesionats en sos drets,

Aquests han acudit al senyor gobernador de la província posant en son coneixement los fets y demandat se fassi l' elecció.

¿S' atendrá com es de justicia la petició ó 's buscará un medi per fer desistir als electors de Vilanova d' emetre sos vots en contra de la candidatura oficial?

ha fet en aquesta ciutat ab la franquesa que l' han feta en Reus. ¿Pero que volia que fes aquí lo senyor Torres, jefe del partit constitucional en la Província? ¿Que confessés la seva impotencia y declarés la seva derrota? De tot això 'ls conservadors ne tenen la culpa. Si l' element liberal que aquí y en Reus no es constitucional, no hagués estat esclós de las llistas electorals, quasi per enter, per los amichs del *Diari*, los possibilistes y demés democràtiques hagueran anat sols á las urnas, ab la complerta seguritat de derrotá als Sagastins. De manera que, aquests han fet lo que podian fer; treurer de la situació en que 's trobaven tot lo partit possible. Con que ja veu lo *Diari* que val mes que calli y roseigui l' os Sagasti, ó que aconselli als seus prohoms perque un altra vegada, si tornan, tinguin una mica mes de *cacumen*.

No bastaba doná al cos electoral una *sangría*, sabent que podia encarregarse del malalt un metje que tenia l' titul de doctor en medicina.

**Resultat.**—Lo de las últimas eleccions es tristíssim, perque ha demostrat una vegada mes que n' hi ha molts que son del partit del sol que mes calenta.

**Hí accedim.**—Se 'ns ha demanat la inserció del escrit següent:

«A las personas que intentin subscriurers á la societat de seguros contra incendios. «La Central», creyém prestalshi un bon servay donantlohi la veu d' alerta antes de contreuer compromisos, puig las condicions á que s' han de subjectar 'ls assegurats son molt perjudicials als interessos d' ells.»

«Lo suscriptor deu tenir la llibertat de continuar 'l asseguro ó deixarlo quant convingui á sas miras privadas, pero no succeix així, segons lo que ha ocorregut fa poch ab alguns imponents, quins, per no haberlos enteratcom debia 'l representant de dita Societat sobre 'ls debers que contreyan firmant la pólisa, s' han vist citats devant del Jutje municipal y obligats á seguir pagant 'l seguro contra sa voluntat.»

**Vacant.**—Ho está per dimissió del que la desempenyaba, la piazza de peató de Falset á Porrera y Puboleda, dotada ab lo sou de 500 pessetas anyals.

**Suspensió.**—De real órde de 23 de Abril últim inserta en lo *Boletín Oficial* d' ahir, ha sigut confirmada la resolució del senyor Gobernador civil, suspenent en vista del expedient instruït al efecte al Ajuntament de Mora de Ebro.

**Moviment de població.**—Durant lo mes de Abril últim han ocorregut en aquesta capital, 49 defuncions y 76 naixements; habentse inscrit també en lo registre civil durant la tercera decena de dit mes, 26 de las primeras y 32 dels segons.

**Fira.**—Ab motiu de la que te principi avuy en nostra ciutat, son molts los duenos de tendas ó botigas que, ademés de haberlas restaurat convenientment han exposat en los escaparates y mostradors de los mateixos diversos, caprichosos y variats obiectes propis de semblant festa que cridan extraordinariament la atenció dels transeunts.

Com que faires, firadors y firats esperan mutuament puguerse *complaure*, 'ls desitxem bona sort y.... fins l' any vinent.

**Solicitud.**—Ha sigut posada á la comissió corresponent del ajuntament pera dictaminar, la en que s' demana permis per construir un teatro d' estiu en la Esplanada, en lo punt ó siti que en la actualitat hi ha establerta la exposició de fieras.

Celebrarérem moltíssim que 'l dictamen ó informe siga favorable á la petició dels solicitants.

## CARTAS TARRAGONINAS.

Sens volgter ofendrer, sens pensar tan siquiera ofendrer á personas ni cosas, deqem comensar avuy pera dir, encara que á molts no 'ls agradi, que 'ls Tarragonins bateixaren indignament lo carrer del Hospital y la Esplanada ó nova Rambla de Sant Joan. Aquell debia anomenar-se carrer de la Revolució; la Esplanada, Rambla de 'n Satorras. A cada hu lo seu; al Cesar lo que s' del Cesar. En efecte, sense l' decret de la Junta revolucionaria y sense l' execució de aquell per l' Ajuntament també revolucionari del any 68, lo carrer del Hospital seria encara y tal vegada per una centuria mes un carrer estret ó de l' amplada de quatre seminaritsa de fondo. Per anar al Teatro la aristocracia del Port, la aristocracia moderna ó de la fortu-

na, á menys de fer una gran volta, no tindria pas mes remey que baixá del cotxe á la mateixa Esplanada y arribarshi democraticamen á peu, acompanyada d' una dotsena de criats ab los trastos de la senyora y de la companya, ó com diriam avuy, ab una verdadera *impedimenta*.

Coneixem que pera certa classe de gent que pera dissimular los humillat del seu origen á tot hora diu pestes de la revolució, á cada moment mala-heix la llibertat y creu com articles de fe que l' autonomía es un pecat molt gros; lo qual no impedeix gosi en primer lloch y de franch dels beneficis que li proporcionan l' autonomía, la llibertat y la revolució, comprehenem que aquell nom haguera estat massa extremat, que haguera fet mal efecte als delicats oídos de la gent timorata ó conservadora, que alguns beatos de quincalla i ns haurian tingut la paraula per pacaminosa y com á cas de conciencia 'l pronunciarla; mes com totas las cosas poden conciliarse, ja que no ab un nom revolucionari podiam haber bateixat dit carrer ab lo apellido del senyor Besses, del Arcalde que porta á cap l' obra, ó lo del Lloberas, lo del altre Arcalde á qui 's deu, y no sens disgustos lo arreglo de tant important millora urbana.

Tenim, donchs, que encara no som á la Esplanada ó nova Rambla, y ja ensopenguém ab una cosa bona feta també, com l' altre dia deyam, en una estona de bon humor *'autonómich'*. En efecte, al otra 's feu á la catalana, per medi d' un senzill decret de quatre ratllas, ni en tinta, ni una sola resma de paper, sino anant per informes d' una taula al altre, sens intervindri en res ni per res Madrid, sens dictámen de la Real Academia de Sant Fernando, y lo que 's encara mes important, sens gastar en viatges ni comissions que en temps centralistas son lo nostre pá de cada dia en boca de altres, ni una sola peseta, ni tant sols un quarto. Si 'l temps es diner, com diuhens los inglesos, es precis confessar que l' autonomía es per un pais or pur, y 'l centralisme moneda de mala lley, com si diguessim *xavos morunos*.

Al fi habem arribat á la Esplanada ó nova Rambla de Sant Joan, y sens ofensa sigui dit del patró del port de Tarragona á la Rambla d'en Satorras.

Bonica Rambla, divertit passeig, que 's deu principalment en sa execució, ¿perque negarho? al bon zel de aquell senyor quant fou Arcalde. ¿Qui hagueva dit que aquell siti tan silencios, aquell lloc tan rónech, aquella montanya de pedra y runa, aquell punt de reunio dels soldats del ferotje y sanguinari Compte d' Espanya, tenia de convertirse ab lo temps, y per la sola virtut d'un acte *'autonómich'*, de la revolució del 54 (sempre lo mateix) en lo paradi dels tarragonins, en punt de reunio de la aristocràtica Societat Tarragonina! ¡Qui hagueva dit que aquell cordó nusat que maltractaba lo cos de la antiga ciutat, al crit de llibertat y al so del himne de Riego, de aquell *afartu pobres* com en té de mofa lo anomenan las cigalas absolutistas, debia convertirse en lo riquíssim y espléndit cinturó de la moderna Tarragona!

No hi ha mes, aqui la tenim á la vista de tot hom qui vulgui contemplarla, verdader monument de la vida moderna, del sige que si no la feu surti de la *nada*, li doná per fonament lo treball y la inteligença lliure. Compareula ab la seva companiera, la antiga Rambla de Sant Carlos. Aquesta fa plorar, aquella fa riurer: la una sembla que va vestida ab vesta de ilustrina, l' altra que porta vestit de seda ó de vellut ab rossech. Allí veureu las cases tallades totas pe'l mateix patró, habitacions propias pera la gent que tenian de pensar, si pensar podian, de la mateixa manera y com lo govern volia, aquí las cases fetas ab entera llibertat, al gust de cada qual, segons la possibilitat del seu dueno, totas barrejadas, la modesta ó senzilla al costat de la rica y opulenta, totas ayrosas y espansivas com la mateixa democracia que 'ls ha donat vida. En la Rambla de Sant Carlos tota una ungle de edificis que convidan á la meditació; en la Esplanada fileras de cases que convidan á viurer; aquí l' espayosa de 'n Miret, allí la aristocràtica de 'n Feliu, mes avall la encantadora y artística de 'n Rossell, vivendas totas que passarian en Madrid per verdaderos palacios. Diguemho d' una vegada, allí la mort, aquí la vida, allí la fosca aquí la llum, allí l' absolutisme, aquí la llibertat.

La llibertat habem dit, mes no tota entera, sino escatimada pel centralisme autoritari y ceremonial, que com en moltes altres coses, també fa sentir sobre la Esplanada sa maléfica influencia. Fixeu-vos sinó al extrem de ella encara hi queda

## TARRAGONA 8 DE MAIG.

**Rahó.**—La te l' *Diario de Tarragona* al dir que la coalició constitucional-possibilista no s'

en peu un fortí, un verdader monstruo, lo fortí de Toro. Bé n' ha vingut un govern, y un altre govern y luego un altre; bé aná á Madrit una comissió y un altre; bé s' han gastat en viatges, duros y mes duros; be s' ha tintat paper y mes paper, lo tal fortí, ab sos canons y sas canonadas, tiesso que tiesso. Es un cos sense entranyas, y si las té, deuen ser com las de aquellas feras que ara mateix s' exposan en la Esplanada. No 's conmou ni ab los desmays que ocasiona, ni ab los sustos que causa, ni ab los vidres que treca ni ab los miralls que rom ab son estruendo. En una paraula es un fortí centralista de cap á peus; fa mal per lo sol gust de ferlo, sembla tonto y es un buscas vidas.

Podriam en la materia ó assumpto de que tractem ser encara mes extensos, podriam parlar de certs edificis que per efecte tambe del centralisme están com en capella y no per vint y quatre horas sino per no se quants anys; pero sobre l' particular no direm una paraula mes; que sempre 'ns ha merecut gran respecte lo que no pertany al públich y es sols d' interès pera determinadas personas.

Acabo per avuy ab un prech que fas als que passein per la Esplanada; que 's recordin de son origen, y si hi troban plaher, que 'ls fassin justicia. Que no fassin ab las cosas lo que 'n Espanya acostuma á ferse ab sos millors fills, que son bons sols quant ja son morts y no fan nosa.—B.

## SECCIÓ DE FONDO.

### MISERIAS DEL CENTRALISME.

OBRIU LOS ULLS, Y VEYEU.

Feya una pila d' anys que teniam en Barcelona un Ajuntament divorciat de tothom, y eram imponentes per treurensel de sobre. La opinió pública estava unànim, representada per tota la premsa; los particulars no amagaban las sevas antipatías, y aprofitaban totes las ocasions que 's presentaban per ferlas públicas; pero l' centralisme, representat per lo govern de Madrit, no feya cap cas de la opinió de la premsa ni de las manifestacions dels particulars. L' Ajuntament, apoyat pel centralisme, era mes fort que Barcelona.

Va venir la tristíssima qüestió del gas. Per una manifestació contra l' Ajuntament, tots los llums, absolutament tots, van apagarse; aquest estat de cosas va durar mesos y mesos; los perjudicis que van causarse á Barcelona son incalculables, y no obstant, l' Ajuntament, ab l' apoyo del govern de Madrit, va permaneixer en lo seu lloc, burlantse de Barcelona.

Després de la qüestió del gas, van venir altres qüestions. Un dia va descobrirse que en la recaudació de consums, se estafaban—aquesta es la paraula,— tres ó quatre ó sis cents duros diaris. Los pobres barcelonins habian de estamparho, porque aixís daba la gana al govern central.

Va atraparse infraganti á un dels regidors. Va descobrirse que una inmensitat de quarteras de blat de moro habian entrat á la cintat per la porta falsa, defraudant lo que debian pagar d' entrada, y lo govern centralista va seguir creyent que l' ajuntament que habia apoyat al autor de la irregularitat, debia seguir administrantslos.

Si se 'n van fer de negocis estranys ab aigues! Si se 'n van fer de trapasseries en altres coses! No obtant d' aixó, no podiam nosaltres fer mes que mirar y callar. Som esclaus del centralisme; y l' centralisme volia que Barcelona passés per la administració dels Fivallers, que habian sigut elegits per escombradors, municipals y serenos.

Ha vingut un dia en que lo govern central ha cregut convenient cambiar l' ajuntament, y en un moment ha vist lo que en molts anys no habia volgut veure. La majoria dels regidors ha sigut sospesa, pero la suspensió ha sigut una nova bofetada á Barcelona.

¿Perqué? Perque per portarla á cap, no s' han tingut presents per res los interessos de la ciutat; perque la suspensió no ha obedit á autre móbil que al de substituir l' ajuntament que hi havia per un autre format de amichs dels que avuy manan; perque la substitució ha sigut una nova mostra de la omnipotència dels caprichos del centralisme. Si 'ls regidos del gas y de las tramoyas haguessin sigut amichs dels que avuy manan, seguirian fent de las sevas desde las cadiras de la Casa de la Ciutat. No han caigut pe 'ls perjudicis que causaban á Barcelona; han caigut perque feyan nosa als quatre amichs que té la situació en la nostra ciutat.

Totas las institucions del centralisme están á la mateixa altura. Lo Consell d' Estat, que va intervenir en quasi totes las questions del passat ajuntament, resolventlas per regla general á favor del govern y en contra de Barcelona, ha partit ara ab lo dictamen que va llegir en la sessió del Ajuntament del dijous. Ara lo Consell d' Estat opina no sols que procedeix la suspensió de la majoria del Ajuntament del gas, acordada pel govern, sino també que deu passar la qüestió als tribunals, pera que vejin si hi ha responsabilitat criminal. «A moro mort, gran llansada», com diuhen los castellans.

¿Y tot això perqué? Perqué lo sagasti senyor Rius y Taulet pugui dirse arcalde de Barcelona; perque quatre sagastins puguin adornar sos pits ab las medallas que may los haurian entregat sons conciutadans; perque hagin tots plegats pogut burlarse una vegada mes del sufragi, del sistema representatiu y de Barcelona, representat una parodia de eleccions, en las que han fet de ciutadans los escombradors, los municipals, los serenos y fins los jugadors.

¿Poden posarse mes en evidencia las miserias del centralisme? ¿Pot ferse menos cás de la dignitat, dels interessos, del bon nom dels municipis y de las províncies? ¿No ha arribat encara l' hora de que obrim los ulls y vejem?

L' AMICH DE CADA FESTA.

### LA CAIGUDA DE 'N PAVIA.

¿Quina ha sigut la causa de la caiguda del general Pavía?

Avans d'ahir la explicava l' *Diario de Barcelona* de la següent manera, en una de sus cartas de Madrit:

«Se sabia que hi havia llaujers disgustos entre l' general Pavía y l' ministre de la Guerra, á causa de negarse aquest á remetre-li fondos sense aplicació prevista, sent aixís que en 8 mesos se li havien enviat uns 8.000 duros y no hi ha fondos disponibles en Guerra pera cubrir atencions mes apremiantes y justificadas.

«L' última carta del ministre al general Pavía era bastant viva, y aquet al rebrela li posà una carta curiosa qual laconisme no podia ser pas mes eloquent: «En aquest moment vaig al Palau á proposar la destitució de V.» y efectivament, poch després estava firmat lo decret. Així ho he sentit contar.

Lo senyor general Pavía s' ha enterat de la versió explicada pel corresponsal Z del *Diario de Barcelona*, y ahir va dirigir al nostre colega lo següent remitit:

«Sr. Director del *Diario de Barcelona*.

Molt senyor meu y de ma consideració: Soch enemic d' exhibirme en la premsa periódica (*Així ho fos d' exhibirme en los carrers!*) Aquesta es la primera vegada en ma vida que 'm dirigeixo á 'n ella. (*La Publicidad* té la paraula).

Lo corresponsal Z en la edició d' aquesta tarda explica una versió sobre l' meu rellevo del mando del Principat de Catalunya. Es completament inexacta, sense omitir tant solsament una sílaba. Si 's vol pendre la molestia de passar per aquesta sa casa, se convencerà de ma negativa en absolut y de la lleujiresa incalificable (Així sí, sempre morigerat lo general) de son corresponsal.

«Li demano, senyor director, que tinga la bondat d' insertar aquesta carta, y donantli las gràcies per adelantat, es de V. afectísim S. S. Q. S. M. B.—Manel Pavía.

Lo *Diario de Barcelona* posa lo següent peu á la carta del general.

«Es possible, y aixís será quan ho afirma la comunicació qu' acabém d' insertar, qu' hagi sigut sorpresa la bona fé del nostre corresponsal Z en lo relatiu als motius del rellevo del general Excellentíssim senyor don Manel Pavía; pero lo que podém assegurar es que sol beure en bonas fonts y que no 's deixà portar de passions personals ó de partit al acullir ó redactar sas notícias.

Lo periódich *La Vanguardia*, per sa part, pren cartas en l' assumpto y dona una explicació que fins á cert punt ve á corroborar que lo que digué 'senyor Z ni es lleujiresa ni té res d' incalificable.

Segons lo colega, lo general Pavía va voler saber quants graus de confiança mereixia al ministre de la Guerra, y per satisfer sa curiositat va demanar que se li enviessin deu mil pessetas, que son dos mil duros, dels fondos secrets. La petició del general fou contestada ab una real ordre en la que se li deya que no era possible enviarli les deu mil pessetas perque, segons datos, ja havia rebut mes fondos dels que li pertocaban.

Lo general Pavía s' adoná de que en la expresada real ordre se li carregaban 6.000 pessetas de mes de las que realment ell havia rebut, y allavoras pretengué que 's rectifiqués aquella disposició. Sobre si rectificarás y sino rectificaré, anaren y vingueren cartas de Barcelona y de Madrit en las que s' hi digueren coses fortes y escritas ab pebre.

Com que les 6.000 pessetas constaba que havien sortit ab càrrec al Capità general de Catalunya, y no constaba que haguessen passat per las mans del general Pavía, se volgué profundizar l' assumpto, y allavoras, segons *La Vanguardia*, se vegé que lo de las 6.000 pessetas havia suchsehit en temps del general Echevarría, cosa que al general Pavía amich, per lo que 's veu del ex-ministre, no li semblá bé.

Altre cop tornaren cartas, fluixas unes y fortes altras, cap á Madrit y altre cop vingueren contescacions, sent precis advertir que l' general Pavía envià una minuta de la real ordre que demanaba.

Lo final ha sigut lo que ja coneixen los nostres lectors: la caiguda del senyor Pavía y Albuquerque; sols que avans de sa cessantia ó destitució, se publieá una real ordre aclarant lo dels sis mil duros, y l' general Martínez Campos escrigué al destituit una carta fentlo sabedor de la resolució que s' havia pres.

Are 'ls lectors deurán preguntar com nosaltres: ¿ahont son las 6.000 pessetas?

E.

### ¿QUÉ SERÁ?

En lo número primer de *El Monitor* que ha començat a publicarse en Madrit hi apareix un article ab l' epígrafe *La cuestión arancelaria*, en lo que 's tracta la cuestión tan debatuda en lo nostre país sobre tot en los presents moments, de protecció ó llibrecambi. Portada la qüestió á un terreno en que no convenia descendirs, sobre tot pels partidaris del llibrecambi, ha obligat á buscar antecedents y procurar donar ab la verdadera causa del entusiasme ab que alguns burócrates madrilenys defensan unas doctrinas y unas solucions, contra las que s' aixecan en massa totes las provincias y comarcas y poblacions mes productoras d' Espanya.

Lo centro llibre cambista mes important d' Inglaterra es lo *Cobden Club*, y entre las llistas dels membres d' aquell centro l' any 78 hi figuraban los següents:

Pau Bosch.	Madrit.
Casa Laiglesia.	,
Emili Castelar.	,
Echegaray.	,
Figueroa.	,
Gomez Ruiz.	,
Madrazo.	,
Arturo Marcoartú.	,
Moret y Prendergast.	,
Pastor.	,
Gabriel Rodriguez.	,

Los comentaris creyem que per ara hi estarian de més; los farem un altre dia.

### FEDERALISME Y UNITARISME.

Estracte de la conferencia popular pronunciada en català per lo nostre director en la reunió pública celebrada lo dia 30 del passat Abril, en Sans.

Senyors:

Tinch un especial plaher en recomençar en aquesta població los actes polítichs que ns permet la tolerancia que avuy se dona á la tribuna, ja que m' trovo en un lloc simpàtic y rodejat d' amichs antichs. Mes de dotze anys fa que molts dels que avuy m' escolteu me donguéreu ànimo per organizar la primera conferencia federalista que va tenir lloc després del moviment del 68, y que com recordaréu, va celebrarse en un saló d' Hostafanchs assistinti vosaltres y exitantnos á seguir endavant ab los vostres aplausos; després d' aquella conferencia vam donarme molt sovint en aquest poble, y avuy, després de mes de dotze anys, jo torno aquí á dirvos lo mateix que allavoras vos deya, y vosaltres torneu á escoltar-me de la mateixa manera que allavoras m' escoltabau.

Aixó vol dir que no hem canviat ni jo ni vosaltres: proba evidenta de que som gent d' idees, y de que lo partit federalista, á diferencia de la major part dels que divideixen als espanyols, es un partit que 's funda en principis propis y que té ideals concrets y determinats.

Sols hi haurá una diferencia d' avuy á allavoras. Tots tenim dotze anys mes que no teniam; hem passat per multitud de desenganyos y decepcions, y hem apràs molt en la desgracia. Allavoras parlaba sols lo cor; allavoras tot era entussiasme. Avuy hem de dar la deguda importància al cap; avuy hem de deixarnos enfrenar per la reflexió. Per aixó dels nostres actes ne deyam allavoras «propagandas», y avuy ne dihem «conferencias». Començo donchs la meva conferencia, que procuraré posar al alcans de tots los que m' escolteu, que sent com sou obrers no per culpa vostra sino per l' estat social d' avuy no podeu dedicar al estudi tot lo que fora precís en una societat mes ben organisada.

Federalisme y unitarisme; tal es lo tema de que dech ocuparme; tema tan general, que 'm permetrà sols exposar algunas ideas solts y mirarlo sols, alguns de sos innumerables punts de vista.

Sobre l' tema que dech desarrollar s' han escrit tomos que complirian una biblioteca, y no obstant difícil es dar d' un y altre sistema idea mes clara que la que dona una comparació vulgar, que valà sentir á un bon amich meu, que per desgracia de tots fa ja alguns anys que va deixar de viure.

Res es mes fàcil—deya—que fer compendre lo federalisme. Es una casa de lloguer ben organisada. Cada estadant té lo seu pis, tancat per la seva porta, en lo qual ningú 's fica sense lo seu permís, y dintre del qual fa tot lo que li dona la gana, ab tal de que no perjudiqui ó incomodi als demés estadants. Pero com los diversos pisos forman una sola casa, en bé de tots hi ha certs serveys comuns, com son la escala, los pouys, los diposits d' aigües brutas, los terrats, etc., etc. Cada pis es un Estat,

que no te ab los altres mes relations que las que 's donan los serveys comuns. Aquests representan lo poder federal. La comparació es tan exacta, que fa inutil tota explicació. La casa de lloguer ben organisada es lo federalisme, y en cambi si la mateixa casa 's desorganisa, dona idea del sistema unitari. Figureuvs que l' amo es tafaner y busca-rahons; figureuvs que abusant de la seva forsa d' amo vulguifigar-se en tots los pisos y saber lo que los estudiantes fan dintre de cada un d' aquests; figureuvs que està sempre á la mira de lo que cada estadant guanya per ferli pagar mes lloguer; figureuvs que passa l' temps posant confusions entre uns y otros é inventant enredos, y compareu luego tot això ab lo que avuy passa en la nostra nació unitariament organisada. Lo poder centralitzat, la capital, es l' amo tafaner y busca-rahons que desorganiza tota la casa.

Indicat ja lo que es lo federalisme y lo que es l' unitarisme, fàcil es demostrar que lo primer pot resoldre tots los problemas y que l' segon no pot resoldren quasi ni un.

Lo federalisme suposa poders propis en cada Estat federat, y per consegüent lleys distintas, y aquesta es la gran ventatja del nostre sistema.

Las lleys no son jamay una cosa ideal, sino que han de ser eminentement pràcticas per ser profitosas. No poden ser pràcticas ni profitosas las lleys que hajin de regir en regions tant distintas com las que forman la nació espanyola. Catalunya, per exemple, està molt mes avansada que las regions centrals, y si sois hi ha una lleu y 's fa á la mida de las regions atrassadas, ha de venirnos estreta á nosaltres, aixis com si 's fes á la mida nostra, vindria ampla á aquellas altres regions.

Vaig á aclarirvos aquesta idea també per medi d' una comparació vulgar. Supposeus que som deu ó dotze que hem de vestirnos y que aném á casa del sastre perquè 'ns fassi roba. Si volém anar ben vestits, lo sastre 'ns pendrá á tots la mida, y segons ella nos farà 'ls trajes, que á tots nos vindrán ajustats. Si 'l sastre vol emplear una mida general y fer deu ó dotze trajes uniformes, tots anirém mal arreglats; als uns nos serán grans y petits als altres. Una sola lleu per tota la uació es lo traje fet á una mida general; diverses lleys son los trajes fets á la mida de cada hú. Lo federalisme es l' únic que vesteix á cada hú á la seva mida, puig que al fer lleys te en compte los distints caràcters, usos, costums, historia, necessitats y graus d' ilustració que distingeixen á cada una de las regions federades.

Apliqueu aquestas ideas á qualsevol qüestió concreta y vos convensem de la seva ventatja immensa. La qüestió obrera, per exemple, que á vosaltres tant de prop vos interessa, sols pot ser resolta dintre de la regió en que viviu. Si un poder unitari ha de resoldre aqueixa qüestió se veurà impostant. Las necessitats que sentiu vosaltres com obrers industrials son molt diversas de las que senten los obrers agricultors; la qüestió social es molt distinta en Catalunya de Andalucía ó de Galicia. ¿Cóm pot resoldre un govern unitari? Per forsa ha de perjudicar als uns ó als altres: lo que acostuma fer es adoptar un terme mitjà que perjudiqui á tots. Per xó tots lo malehim á la tina.

Y lo mateix que he dit de la qüestió obrera, podrà aplicarho al problema militar. Avuy dura encara en Europa la necessitat de grans exèrcits. Totas las nacions estan armadas, y no podem sus treurens á la corrent. ¿Com resol lo problema militar lo unitarisme? Arrancant á tot lo jovent de las famílies y dels tallers; ficantlo al quartel á adquirir hàbits de tots los vics; treyentli fins la condició d' homes y transportant al de cada província á las mes llunyanas y apartadas. Dintre del sistema federal, encara que haguessim de seguir tenint exercit, cada qual serviria desde casa seva y sens

necessitat d' abandonar lo treball ni la família. Tot lo mes que al jovent podria exigir-se, fora que cada mes ó cada trimestre dediqués un ó dos dies al servei, prenen part en exercicis y maniobras. Això lluny de perjudicarlo l' afaboriria, puig que 's bó que la juventut adquireixi vigor y hàbits de disciplina, y allavoras ningú veuria ab repugnància sino al contrari, lo deber de defensar la pàtria ab las armas á la mà en cas necessari.

Y aquest cas no 's presentaria quasi mai, puig que l' federalisme, com á sistema basat en la naturalesa, té la gran ventatja d' agermanar als pobles. Tots vosaltres recordareu, que fa uns deu anys, los alemanys y francesos, atiats los uns contra 'ls altres per sos emperadors y amos, van omplir los camps de Fransa de sancs y de ruïnes. Eran los alemanys y francesos unitaris. Los francesos y alemanys federaus, los que forman la Confederació suissa, van donar allavoras al mon un exemple eloquentissim. Mentre sós germans de llengua, y de rassa 's destruian com á feras, ells, dintre dels parlaments federaus suïssos vivian en la mes gran germanació, y formant un sol cos alemanys, francesos é italians, y parlant cada qual la seva llengua no s' ocupaban d' altra cosa que de fomentar y fer progressar á la pàtria suissa. Los francesos y alemanys unitaris se mataren per sos emperadors en los camps de batalla; los francesos y alemanys federaus plantejaban los grans principis de la democràcia, y trobaven lo medi pràctic de que 'l poble pogués intervenir directament en la confecció de las lleys y en la reforma de la constitució; problema de que no s' ha ni plantejat encara en cap nació unitaria. ¿Se vol argument mes decisiu en pro del federalisme?

Pero per mes que vulgu ser clar y sensill, no vull que se 'm pugui dir que no uso arguments científichs, y vaig á presentarvos en que deixarà resolta la qüestió.

Lo federalisme es l' únic sistema que pot garantir la llibertat, solidar la democràcia y afavorir lo progrés. ¿Perquè? Perque es l' únic que 's basa en lo principi de la divisió de la soberanía.

Lo sistema unitari, per liberal, per democràtic que sigui, deixa sempre al individuo y á las agrupacions d' individuos á mercé del poder central. Aquest disposa de tots los recursos, de totas las forces socials. Lo seu filat s' extén á tota la nació, y desde 'l centre pesa sobre 'ls mes apartats extremos. Dintre del sistema unitari no cal pensar en resistencies. Si una ciutat viril se rebela contra la arbitrarietat del poder, lo poder la axafa sempre, puig que contra de ella dirigeix totas las forces nacionals que té á las seves ordres.

En lo sistema federal, succeix tot lo contrari. Gracias á la divisió de la soberanía, ni l' individuo ni la agrupació d' individuos se troben mai desarmats devant del poder. Lo poder es lo de la regió que té un vigilant en lo poder federal. En cas de conflicte entre un individuo y lo poder públic regional, té aquell lo recurs de demanar auxili á las autoritats de la federació que per tal casos disposan de las forces de totas las demés regions per fer cumplir la lleu á la que 's revela. Si 'l que 's revela es lo poder federal, los regionals lo cridarán al ordre. La divisió de la soberanía es la gran força del sistema. Dintre d' ell tot està limitat y contrabalançat; ni 'ls poders ni 'ls individuos poden fer altra cosa que subjectar-se á la lleu. Y quan en un poble la lleu impera, inevitablement aquell poble progressa. Per aixó constantment progressan los pobles organisats pel sistema federatiu.

Los estrets límits d' una conferencia no 'm permeten dirvos tot lo que voldria. Vaig donchs á acabar, puig he ja molestat prou la vostra atenció.

Com vos deya al principi, avuy vos he parlat lo mateix, exactament lo mateix que dotze anys enrera; vosaltres m' heu escoltat ab la mateixa aten-

cio ab que allavoras m' escoltabau. ¿Que vol dir això? Vol dir que la nostra forsa està en la idea, y que si volém ser forts hem de mantenir la integritat. No hem de cansarnos; no hem d'abdicar de res. No 'ns afalaguï lo ser molts, ni 'ns espanti lo ser pochs. Si per ganas de ser mes dels que som fessim concessions de principis, no podriam aspirar jamay a plantejarlos. Mantenintlos un dia ó altre triunfarán. Las ideas ó moren al neixe ó arriban a imposarse. La nostra no ha mort, y per consegüent s' imposará. Aquesta es la llei de la història que es cent vegadas mes forta que la voluntat dels homens.

Quatre paraules mes y acabo. Avuy sembla que el partit federalista hagi disminuit. Los espirits superficials se fan la ilusió de que estém decaguts, y no tinc inconvenient en assegurarvos que s' enganyan. Estém tal vegada endormiscats, pero en disposició de despertarnos. Vull parlarvos sols de la nostra regió catalana, que per casualitat he recorregut en pochs temps per tots los costats. Per tot arreu he notat tant moviment regionalista; he vist tant bons desitjos; he descobert tantas llavors de federalisme; he observat tant cansans, tant odi—perquè no haig de dirlo?—al centralisme, que si demà tornessim a trobar-nos en situació semblant a la de quan vaig parlar-vos per primera vegada, s' encendria tal foguerada, fora tant potent la explosió que faria l' esprit públic de Catalunya, que temo que a nosaltres mateixos arribaria a impresionarnos y a sorprendre-nos.

HE DIT.

### CONFERENCIA MONETARIA.

Los delegats de las potencias que forman part de la conferencia monetaria de París nombraren subdelegats per presentar en forma de interrogatori algunas cuestiones que deuenen ser estudiadas per los conferenciantes. Foren designats los senyors Vrolik y Pierzon delegats holandesos.

L' interrogatori es lo següent:

**Primera.** La disminució y las grans oscilacions del valor de la plata que s' han manifestat sobre tot en los últims anys, ¿han sigut ó no perjudicials al comers y per consegüent a la prosperitat general? ¿Es de desitjar que la relació de valor entre 'ls dos metalls tinga una gran fixesa?

**Segona.** Los fenòmenos indicats en la primera part de la pregunta precedent, ¿deuenen atribuirse al augment de la producció de la plata, ó bé a midas legislativas?

**Tercera.** Si un gran grup d' Estats concedeix l' acunyació lliure é il-limitada de pessas legals dels dos metalls, tenint plena facultat liberatoria, en una proporció uniforme per l' or y la plata contingut en la unitat monetaria de cada metall, ¿es probable ó no que s' obtinga una estabilitat, si no absoluta, quant menos molt forta, del valor relatiu d' aqueixos metalls?

**Quarta.** En cas de contestació afirmativa á la pregunta precedent, ¿quinas midas deurian prendre's pera reduir al mínimum las oscilacions de valor entre 'ls dos metalls?

Per exemple:

I. ¿Seria convenient imposar als bancs de emissió privilegiats la obligació de acceptar sempre a preu fixo los llingots d' or y plata que l' públic los presenta?

II. ¿Com se podria fer disfrutar al públic de la mateixa ventatja en los països ahont no hi hagi bancs d' emissió privilegiats?

III. La acunyació de moneda deu ser gratuita, ó quant menos uniforme en tots los països per los dos metalls?

IV. Se deuria procurar deixar lliure de tota trava lo comers internacional dels metalls preciosos?

V. Adoptant lo bimetallisme, ¿quina deurá ser

la proposició entre l' pes del or y de la plata pura contingut en las unitats monetarias?

### CORRESPONDÈNCIAS PARTICULARS del DIARI CATALÀ.

Madrid 6 de Maig.

*El Liberal* publica avuy un article baix lo titul de *Preguntas al señor Ruiz Zorrilla*. En ell s' hi veu lo pensament constant de 'n Martos de portar a Espanya a en Ruiz Zorrilla ab la intenció que es de suposar. Se li diu que ha de venir a probarse com a jefe de partit; que no pot fer ja honrosament l' paper de proscrit quan te obertas no tan sols las portas de la patria, sino las del Congrés y tot. «Acaba ab las intencionadas reflexions següents. Hi haurá qui diga que la figura política de 'n Ruiz Zorrilla sembla mes gran vista de lluny, y que la lluyta diaria en mitx dels partits y l' contacte continuo ab la freda realitat poden exposarlo a que s' amargui son prestigi. Lo pais no pot tenir en compte aquesta hipòtesis merament de interés personal; al país li convé coneixer y que 's coneixi be lo valor real de cada un de sos homes públichs. Y de tots modos si s' enfosquis lo prestigi de tant ilustre patrici engrandit per la expatriació com Victor Hugo en Fransa, qui sab si brotaria un Gambetta que encara no s' ha revelat en cap dels homens coneigits en lo partit progressista democràtic.» L' article com veyeu te intenció diabòlica y mereixen ser coneigudas las conclusions.

No s' parla encara mes que de las eleccions. Se han comés com deyaahir escandalosos atropells, tant mes cruels quant que l' govern no necessitaba cometrelos ni consentirlos atesa la indiferència y postració dels electors.

Ahir hi hagué Consell de ministres pera gosar ab comoditat del triomfo que han, obtingut, puig apena parlaren de res més los nostres governants. Incidentalment s' ocuparen de Tunes, perque en Fernan Nufiez ha participat al govern que l' conflicte franco-tuneci s' acabaria prompte, suposant que ja està arreglat l' assumptu diplomàticament. Després parlaren y discutiren los ministres sobre la elecció de diputats, topantse ab alguns inconvenients y apuros pera obtenir una victoria completa, perque 'ls constitucionals ho volen tot per ells, de manera que han invadit ja tots los districtes excluint als altres elements de la fusió.

Mentre tant los conservadors trevallan per tot allá ahont poden ab la intenció de provocar una críssis, y segons se diu, tenen moltes esperansas de lograrho aviat. La *Unió Católica* figura també en aquets treballs invisibles, guiada per lo cardenal Moreno y altres bisbes que fan respectuosas ó insinuantes representacions pintant per tot lo caos immens a que 'ns conduheix la llibertat.

Los mes satisfets son los possibilistes puig cantan son triunfo en totas las tonades fent coro ab los constitucionals. No 'ls falta otra cosa que l' *Latzer* del districte de la Universitat pera acreditar-se de politichs serios. No hi ha ningú que no crega possible veure als possibilistes ministres y governants de la monarquia de don Alfonso de Borbon y ells ja comensan a prepararse l' terreno diuent que en Cairoli es repùblica y no obstant per patriotisme serveix a Humbert de Saboya.

No hi ha cap noticia d' importància pera poguerse referir.—X. de X.

Paris 4 de Maig.

La comissió del pressupost s' ha reunit avuy baix la presidencia de M. Enrich Brisson, pera determinar lo relatiu a alguns serveys públichs. Entre las proposicions presentadas la mes important es, al meu modo de veure, la de M. Madier de Montjau, en la que 's demana la supresió del crèdit de 100,000 franchs fixat per l' embajador que prop de la Santa Sede conserva la República francesa. La comissió no ha discutit; puig a instancies de M. de Choiseul ha sigut prorrogada fins a haber sentit las explicacions que dongui l' ministre de relacions exteriors. Aquest es, sens dupte, lo qui pot tenir una opinió mes fundada sobre la utilitat ó inutilitat de la conservació de dita embaixada, encara que jo crech, y aquesta es també la creença general del partit republicà, que es completament inútil y fins perjudicial, tota vegada que dona al Papa una importància que en los presents moments

dista molt de tenir. De totes maneras en una de las proximas reunions de la comissió haurá de pendre's un acord definitiu sobre semblant assumptu y allavoras sabré a que atenirnos.

La qüestió de Tunes se presta a llargues cavilacions entre la premsa extrangera y d' un modo notable entre la premsa inglesa. Hi ha periódichs que arriban fins a ferse eco dels plans que porta'l govern y de las proposicions que presentarà quant las tropas ocupin la capital de la Regència. Mentre en la Càmara dels Comuns sir Carlos Dilke manifesta, apoyantse en las declaracions fetas a lord Lyons per lo ministre de Relacions exteriors, que la expedició francesa no té altre objectiu que l' de castigar als kroumirs, dos periódichs lliberals doyan tal detalls sobre l' plan del govern, que sembla contar ab pormenors surtits d' origen oficial. Segons aquests periódichs, lo general Forgemol té órdes de no deturarse fins a Tunes, y una vegada instalat en la capital imposará al bey las condicions següents: dimissió y càstich del primer ministre Mustaphá; cessió de las montanyas del territorio ocupat pe 'ls kroumirs; entrega y cessió del port de Bicerta; establiment del protectorat francés y nombrament d' un representant francés ab lo títul de comissari del protectorat. S'afegeix també que s' invitara al bey a demandar lo retiro de M. Macció y Reada, obligant als tribunals tunescs a pronunciars immediatament a favor de la societat marellesa respecte al ferro carril. No pot suposarse, al menos això es lo natural, que l' govern francés se limiti a castigar als kroumirs, puig no valia la pena de morir tant alborot ni excitar los celos d' algunes potencias, si no 's tingüés altre propòsit que l' de castigar tribus semi-bárbaras, que demà tornarian a fer lo mateix. Per altra part, la actitud adoptada pe l' bey es quant menos sospitosa de connivència, y de rahó es que qui no té forses pera ferse respectar dels seus súbdits, se comprometi a totes las consequencies que sembla debilitat exigeix.

La conducta seguida pe l' bey en aquest assumptu no dona la mida de lo que pot esperar-se d' ell si la Fransa no li dona la llissó merescuda. No crech, en conseqüència, que sian infundats alguns dels propòsits atribuïts al govern francés; lo que si crech, es que la manera com se desarrollin los fets pot contribuir a aumentar ó disminuir las exigencias de la República.

La campanya feta en contra de la Fransa per lo periódich *Mortakel* que en tant mal lloch ha coloçat al cónsul italià M. Maccio, estarà contrabalançada per un altre, *Le Bessir*, que acaba de fundarse per un redactor del *Journal dels Debats*, Mr. Genem, molt conegut ab lo nom de Khalil bey. Quan en constantinopla s' reuní un parlament baix las inspiracions de Midhat-Bajá, pera ocupar-se de las reformas que convindria introduhir en l' imperi turch, Khalil-bey se dona a coneixer per sa ilustració, sentit práctic y sentiments lliberals. No es, doncs, aventurat l' assegurar que aquest periódich prestarà grans serveys a la França.—X.

Puigcerdà 5 Maig de 1881.

Ahir varen terminar las eleccions municipals que en aquesta vila no han durat mes que dos dies, puig fins antes d' ahir no va constituirse la mesa interina en l' únic col·legi electoral que hi ha en aquest districte, y fins ahir, últim dels quatre senyalats per las eleccions d' ajuntament no va començar la votació dels sis regidors qu' habian de votar. La lluyta ha sigut molt empènyada entre 'ls partidaris de las dues candidatures que 's disputaven lo triunfo. Cap de las dues tenia verdadera ó per milló dir, exclusiva significació política d' un color ó d' un partit determinat; no obstant, y per rahó de las personas que hi figuraban, una d' elles tenia un sentit marcadament conservador, y l' altre un sentit democràtic, sent aquest sens dubte lo motiu perque las personas generalment coneigudas per las seves idees reaccionaries 's mostraven partidaris de la primera, y las que professan idees avansadas 's decidien a favor de la segona. Los que patrocinaban aquesta, prescindint de tot lema politich, varen adoptar com a bandera de combat l' arreglo de la qüestió de consums, pel sistema d' encabessament ó reparto entre 'ls gremis dels diferents oficis, de la cuota corresponent a Puigcerdà y consegüienta supressió de tot lo gasto qu' importa l' personal encarregat de la vigilància y del cobro d' aquesta contribució indirecta. Los de la candidatura de barnís conservador, no

habian adoptat cap lema politich ni económich, y 's refiavan únicament de ser votats per las simpatias que poden inspirar, per las sevas condicions personals y per las ideas que fins ara han demostrat en política y sobre tot en la qüestió religiosa. La lluya, com he dit, ha sigut molt empenyada, com pot ser no s' havia vist mai á Puigcerdá trac, tanse d' eleccions municipals; y el resultat ha sigut qu' han quedat elegits tres dels quatre candidats que 's portaban en cada una de las duas candidaturas, habent obtingut 88 vots lo qui n' ha alcansat mes dels que figuraban á la candidatura que n' hem dit conservadora, y 82 lo quin mes n' ha conseguit dels que portava la candidatura que pot dirse democrática.

Per acabar aquesta correspondencia, dech dirí que 'l seu periódich 's reb aquí d' un modo molt irregular, puig que cada setmana estém algun dia sense rebrer lo número corresponent que no arriba fins l' endemà, escepció feta d' alguna qu' altre vegada que 's queda pel camí.

Sens mes, dispose de son amich,  
*Lo corresponsal.*

*Isona 4 de Maig.*

Avuy ja menos emocionat de la desgracia que ahir los referia y mes ben enterats de las causas que la motivaren, puch fer algunas consideracions que conto deurian atendres.

La desgracia ocorreguda no te remey, mes si que 'n te pender algunes precaucions que una fatal experientia fa evidentment necessarias. A dalt del campanar de cap manera se pot permetre que hi pujin criaturas ó noys de pochs anys, y molt ménos que aquests sigan encarregats de voltar las campanas. Nombros d' una vegada un campané com fan altres poblacions de molta menos importancia que la nostra. Lo campanar no reuneix las condicions de seguretat, es ruinós ab uns escalons tan gastats que 's pot dir que las escalas han desaparecud. Ademés, lo finestral de la campana causadora de la dita desgracia que tots amargament deplorém, careix del pedris d' assiento y de seguretat, tota vegada que 'l barrat de fusta que 'l sustitueix, no serveix ni pot servir.

Si hem de confessar la veritat, no 's pot negar que aquesta vila no 's distingeix per lo zel de evitar desgracias, que si no son mes freqüentes, es com se sol dir per un voler de Deu. Y encara no digueu res, porque un se exposa á que los mateixos que deurian de donar las gracies se 'l mirin de rehull. Aquí tenim á la vista de tothom dues contínuas amenassas, l' estudi dels noys y la verdadera timba, coneguda per «la Torreta.» En aquesta, temps endarrera, ja ocorregué una caiguda, afortunadament no dels terribles resultats que debian esperarse, y ab tot, la tal timba segueix sense rodejarla d' una indispensable paret que ni tant sols costaria 4 duros. Situada en un dels punts mes freqüentats, tots los pares de familia están ab un continuo sobressalt.

Y las nostres autoritats locals ¿qué fan? Per això cridém la atenció del senyor Gobernador ó de qui pugui, y d' una manera especial respecte á la escola dels noys, edifici que no sé com se sosté ab sa taulada apuntalada, y que ja nos avisá quant fa poeh temps caigué una de sus parets laterals, que si no causá desgracias, sigüé porque lo derrumbeament succehi quant los noys habian surtit de estudi. ¡Quán millor no seria que lo senyor Mestre per compte d' ocuparse de eleccions per afavorir als que tan obsequiosos estiguieren ablo diputat conservador, empleés las moltes festas que li permeten fer trevallant ab l' objecte de que las nostres escolas públicas reunissin las condicions d' una seguretat quant menos, regular!

Hem d'esser previsors, sobre tot per evitar desgracias; recordi lo senyor Arcalde que sigüé necesario que aquella boja de la qual tant parlarem l' atropelés á 'n ell mateix pera que 'n sustíssim de una vegada. May mes la han vista per aquests carrers.

*Lo Corresponsal.*

*Torroella de Montgrí 6 de Maig.*

Li deya en ma última correspondencia que las eleccions serian renyidas pels treballs que en silencio se feyan; tot ha resultat terra d' escudellas, porque com sempre aquí domina 'l caciquisme, del mal al menos, porque los cinch regidors que sens oposició han resultat elegits, son personas visibles y que per rés necessitan viurer sobre la

esquena dreta y com están ajudats de dos concejals del vells, tots 'ls Torroellens estém ab la confiança que sabrán donar mes bona administració, que per cert ja convé.

En lo poble d' Ullá, mitx hora distant d' aquesta Vila, en aquestas eleccions municipals á un home que temps passat se titulaba demòcrata ab segons fins com s'ha experimentat, que 's molt amich de cosas que no li pertanyen, avuy alguns vehins li aixecan una gran tempestat per la via del tribunal ordinari per una pessa que apareix fersela seva, y com se coneix la intenció que porta, ha pres part en las eleccions acompañat d' un pallasso y otros apòstatas valentse de tots los medis arbitraris per obtenir la victoria; mes apercibit lo poble de la seva estratagema, s' ha tirat junt á las urnas, obtenint la derrota completa del cacique. Veyentse aquest senyor que no surtia victoriosa la seva candidatura, se constituí com un jutje en casa de son pallasso, y desde allí enviá á buscas á tots sos arrendataris, amenassantlos que 'ls hi daria comiat si no votaban al seu gust.

Allí ahont foren mes renyidas las eleccions ha sigut en La Escala, entre monárquichs y federais puig allí s' han fet grans postas per qui guanyaría y fins las donas y noys anaban á buscar vots cada un pe 'l seu partit. Devant de Casa la Vila hi havia molts grups, veyentse en tots pintada la energia ab que combatian, y desde allí 'ls gesfes donaban las órdes y prenian nota dels que votaban y deixaban de votar.

Siga per lo que deya en ma última correspondencia, de que 'ls fiequers venian lo pá molt car, en vista dels baixos preus del blat—qu' es de 14 pessetas quartera,—ó que ells tinguessin ganas de baixar lo preu, la qüestió es que prompte efectuaren dita rebaixa, essent aquesta de un xavo per lliura.

Está fent una tramontana, que fá molt mal á tot aqueix florit baix Ampurdá.—*Lo Corresponsal.*

## SECCIÓ OFICIAL.

BANCH DE VILANOVA.—Arribat lo cas previngut en l' art. 7 dels estatuts socials, lo Consell d' Admistració d' aquesta Societat, en sessió d' aquesta fetxa, ha acordat que desde lo dia 4 del corrent se procedeixi al canvi dels recibos provisionals dels tres primers dividendos passius, per los títuls definitius de las accions en los punts següents:

Villanova y Geltrú: domicili social: de 9 á 1.  
Barcelona: Don Francisco Olivé y Alsina, Plassa de Palacio, 16, segon, de 9, á 12 del matí y de 3 á 5 de la tarde.

Valls: Don Rafel Castelltort.  
Villanova y Geltrú primer de Maig de 1881.

Lo Administrador, Joseph Gassó.—P. A. del C. de A., Joseph V. Puig, Secretari.

FERRO-CARRIL DE VALLS A VILANOVA Y BARCELONA.—Acordat per la Junta de Gobern d' aquesta companyia que desde l' 15 al 30 del próxim mes de Maig se procedeixi á la recaudació del séptim dividendo passiu de deu per cent sobre 'l valor nominal de las accions séries A y B, s' avisa als senyors accionistas que se serveixin efectuar dit pago durant los referits dias de nou á dotse del matí y de tres á sis de la tarde, en las oficinas d' aquesta Societat.—Aragó 339, primer pis, ó en las subalternas de Vilanova y Valls.

Als efectes del article 23 dels estatuts socials, se suplica la presentació dels títols d' accions al temps d' efectuar lo pago.

Barcelona 29 Abril d' 1881.—Lo director gerent Francisco Gumá.—P. A. de la J. de G.—Agustí Pujol, Secretari.

## SECCIÓ COMERCIAL.

### PORT DE BARCELONA.

Embarcaciones entradas en lo dia d'ahir.  
De Marsella, v. Provincia, c. Crouret, ab 70 passatgers.

De Newport vapor inglés Mary, ab 1455 toneladas carbó.

De Torrevieja, balandra Elvira, ab 120,000 ks. sal.

De Newcastle, v. Cordova, ab carbó al Gas Municipal.

De Leith, corbeta austro-húngara Frojednica, ab carbó.

De Tortoli, balandra goleta 2.ª Mercedes, ab carbó.

Además 9 barcos menors ab arros, garrofas, llenya, blat, pipas oli y altres efectes á varios seyors.

## CAMBIS CORRENTS

DONATS PER LA JUNTA DE GOVERN DEL COLEGI DE REDORS REALS DE COMERS DE LA PLASSA DE BARCELONA DEL DIA 7 DE MAIO DE 1881.

Londres a 90 d. fetscha, 48'40 per 5 pcts.  
Paris, á 8 d. vista 5'06 p. per id.  
Marsella, 8. d. vista 5'06 p. per id.

	8 días vista.	8 días s. vta.
Albacete	3'14 dany	3'14 dany
Alcoy	3'13 »	5'18 »
Alicante	5'18 »	5'18 »
Almeria	5'18 »	1 »
Jadajoz	1'12 »	1'12 »
Bilbao	1'12 »	5'18 »
Burgos	1 »	1 »
Cádis	5'18 »	5'18 »
Cartagena	5'18 »	Reus
Castelló	5'15 »	Salamanca
Córdoba	1'12 »	S. Sebastiá
Corunya	1'12 »	Santander
Figueras	5'18 »	Santiago
Girona	5'18 »	Sevilla
Granada	7'18 »	Tarragona
Hosca	3'14 »	Tortosa
Jerés	5'18 »	Valencia
Lleida	5'18 »	Valladolid
Logronyo	3'14 »	Vigo
Lorca	7'18 »	Vitoria
Lugo	1 »	Saragossa

### EFFECTES PUBLICHS.

Fit. al pert. del deute cons. int 22'65 d. 22'67 1/2 p.  
Id. id. exterior de 1'567 24'00 d. 24'15 p.  
Id. id. amortisables interior, 48'00 d. 42'75 p.  
Ob. per a sub. à fer-car, de totas em. 48'85 d. 44'15 p.  
Id. del Banch y Tresor, Série int 000'00 d. 000'00 p.  
Id. id. sèrie exterior 100'75 d. 101'00 p.  
Id. Tres. rt sobre prod. de Aduanas. 101'00 d. 101'25 p.  
Id. del Tresor Isla de Cuba. 97'00 d. 97'25 p.  
Bonos del Tresor 100'35 d. 100'75 p.

### ACCIONS.

Banch de Barcelona. 173'00 d. 173'50 p.  
Societat Catalana General de Crédit 171'00 d. 172'00 p.  
Societat de Crédit Mercantil. 46'75 d. 47'00 p.  
Banch Hispano-Colonial 86'50 d. 86'75 p.  
Real Com. de Canalización del Ebro 12'40 d. 12'65 p.  
Ferro-carril de Barcelona a Fransa 14'25 d. 140'50 p.  
Id.—Almansa Valencia y Taragona 21'00 d. 21'40 p.  
Id.—Medina Samora y Orense a Vigo. 78'73 d. 79'00 p.  
Id.—Nort d' Espanya 106'10 d. 106'75 p.  
Id.—Madrit á Saragossa y Alicant. 96'00 d. 97'00 p.  
Id.—Valls á Villanova y Barcelona 77'00 d. 78'00 p.  
Id.—id. id. 118'00 d. 118'50 p.  
Id.—de Mollet a Caldes.  
Tranvia e Barcelona a Gracia.

Id. e id. á Sants. 131'00 d. 132'00 p.  
Id. de id. á Sant Andreu.  
Id. del Ensanche.

Aigues subterrànies del Llobregat. 65'30 p.

El Veterano, societat minera.

### OBLIGACIONS.

Empréstit Municipal. 100'50 d. 100'75 p.  
Id. id. emissió 1.º Janer 14'30. 98'00 d. 98'50 p.  
Id. Provincial. 105'00 d. 105'50 p.  
Fer-car. de Barc. á Saragossa 113'25 d. 113'50 p.  
Id.—id. Série A de 500 ptas. 62'25 d. 62'50 p.  
Id.—id. Série B de 475 ptas. 62'50 d. 63'00 p.  
Id.—Nort-Espanya priorit. Barcelona 65'50 d. 66'00 p.  
Id.—Tar. á Barca. y Fransa 107'25 d. 107'50 p.  
Id.—T. á M. y B. y de B. G. 103'15 d. 103'35 p.  
Id.—Barcelona á Fransa per Figueras. 64'40 d. 64'65 p.  
Id.—Y minas S. Joan de les Abadeses, 93'65 d. 93'75 p.  
Id.—Grau á Alm. y Alm. y Alm. y Targ. 52'60 d. 52'75 p.

COTISACIO oficial de las bolsas de Madrit, París y Londres, del dia 7 de Maig de 1881.

Madrit.—Renda perpétua int. al 3 p. 0|0. 22'85  
exterior al 3 p. 0|0. . . . . 24'50

Deuda amort. ab interés de 2 p. 0|0. . . . . 42'80

Bonos del Tresor de 2,000 rals. . . . . 100'80

Oblig. del Banch y Tresor sèrie int. . . . . 101'50

Id. del T. sobre productes de Aduanas.

Id. generals per ferro-carrils. . . . . 44'40

París.—3. p. 0|0 Consolidat francés. . . . . 85'60

Londres.—3. p. 0|0 consolidat anglés. . . . . 102 11|6

### TELEGRAMAS

particulars de las Bolsas de Madrit

París y Londres.

Madrit.—Consolidat interior. . . . . 22'75

Subvencions. . . . .

Amortizable. . . . .

Bonos. . . . .

París.—Consolidat interior. . . . . 21'56

exterior. . . . . 23'25

BOLSI. (Segons nota de la casa Espinach).—A las deu de la nit quedaba lo Consolidat á 22'70

diner y 22'12 paper.

Accions B.-H Colonial 86 1|2 sense cupó.

Nortes 106 3|4 paper.

# SECCIO DE MODAS Y LABORS

## MODAS.

Verament la present primavera s' presenta als nostres ulls ab tota la exuberància de vida, ab tota la riquesa y varietat ab que la terra s' mostra engalanada, en aquesta època del any. Novetat en las robes, novetat en los guarniments, y novetat en la forma, puig encara que les etxuras segueixen la corrent en lo aspecte general, que ha predominat lo passat ivern, no obstant hi ha algunes petitas excepcions com succeix ab un modelo arrivatahir mateix de la vehina Fransa, que 'ns creyem en lo deber de ressenyarlo á nostras bonas lectoras.

La faldilla de satí maravellós de color de tabaco daurat, porta abaix un farbalá plegat á la *margarita* de roba ratllada *Arco iris*, damunt del qual hi van dos bollos fluixos de dos pams d' alsaria, acabats per un capet fruncit. Lo cos formant una llarguissima casaca, es carrat en forma de lira deixant veure un *fichu* plegat ab la roba ratllada quals pany s'eixint pe'l devall dels devants de cós y formant un nú d' *l'enfant* á mitj *tablier* voltan al darrera, per fer combinació en lo puf que ix per la costura de l' esquena de la casaca, oberta en solapa fins á prop de la cintura.

Ab lo dit, es casi pobable que 'ls cossos casaca un xic modificats, particularment en lo devant, tornin á estar en us, encara que no sia mes que per diferenciarse dels cossos en punta, que s' han portat tan en lo passat ivern.

\*\*\*

Maig de 1881.

## DESCRIPCIO DEL GRABAT.

*Vestits de camp.*—Número 1.—Roba, vel de religiosa y faill coral rosa.—La faldilla va guarnida ab un devantal d' arrugats y terminada per dos volants plegats.—La túnica es de forma primpeça.—Los devants forrats de faill forman un tombat en sa extremitat, anantse á fixar sota uns lassos de faill. Una banda arrugada al centre, passa per la part baixa de la cintura y 's tanca al radera per un lla de faill. Plastron de faill, que va agafat á l' esquerra, y sota 'l qual se corda 'l cos. Màniga de colso terminada per un guarniment.—Sombrero de palla anglesa, forrat de pallasson, ab corona de florretas prop dels cabells y un bonich lla de surah.

Número 2.—Roba de surah color de ciervo *ombrée*.—Falsa faldilla terminada per dos volants plegats, sobre dels quals passa una banda de surah unit brodada de color fosch. Pany de surah sobrers per damunt la faldilla y devantal del mateix surah guarnit d' un brodat.—Cos corassa, ab una banda brodada tota la vora; gran lla de surah brodat á baix de l' esquena. Coll girat y màngia de colso ab guarniment.—Sombrero de palla color del vestit; ab *capucines* de diversos tons, bridars de cinta *ombrée*.—Sombrilla de surah *bayadere* á ratllas amplas.



Vestits de Camp.

## SECCIÓN DE ANUNCIS.

### COMPETENCIA SENS RIVAL.

En la acreditada sabateria de Anton Oliveras s' han rebut 25,000 parells de calsat de totes classes, fabricat ab tota perfecció, y esmero segons los adelants de les millors fàbrics d' Espanya, no habent reparat en sacrificis de cap especie al objecte de poder complaure á totes las personas en general.

Carrer dels Tres-llits, núm. 6.—Barcelona..

### TRAJOS DE ENTRETEMPS Á MIDA PER

Se garantiza la duració del géner y permanencia del colorit de tots los de pais, inclosos los trajos de 8 duros, tant com sos semblants extranjers, Entrada lliure en la secció de géneros del pais.

AL LLEÓ ESPANYOL, Rambla de Santa Mònica, 8.

### 8 DUROS

### 40 RALS

500 Sobres y 500 Cartas comercials con membrets.—Cromos econòmichs per anuncis, última novetat **AL ESCUT CATALÀ**.—Tres-llits, 5.

### VACUNA DIRECTA DE VACA.

Lo dilluns y dimarts de 2 á 4 de la tarde y haurá vacunació directa, en lo establiment del Dr. Anet, Carrer Ample, 80 pis primé.

### GABINET.

Pera la curació de las enfermetats venéreas, sifiliticas de la matris y dels noys. Plassa del Angel, número, 4 y 5, 2.<sup>o</sup> Consulta de 11 á 3.

## ANIS DEL MONO.

Se recomana per ser lo mes agradable y digestiu de tots cuants son cone-guts fins avuy.

De venda en totes las dulcerías, tendas de comestibles y cafés.

## BESCUITS VIÑAS

ADMETLLATS á la Canyella, á la Vainilla, á la Yema y al Llimó.

De venda en las confiterias y tendas de comestibles.—Diposit, 16, Avinyó núm. 16.

## BAUTISTA COSTA, DENTISTA. Doctor en medicina y cirugía dental.

Garantisa en tota classe de pessas y dentaduras artificials sense ganxos ni ressort.

Especialitat en la curació de las enfermetats dentaries sens extrauer los caixals —LIBRERIA 10 y 12. pis segon.

FÁBRICA

DE

## FARINA DE GALETA

Y PULVERISACIÓ DE TOTA CLASSE

DE

## MINERALS, DROGAS Y ARTICLES COLONIALS

MOTOR A VAPOR

De RAFEL DEXEUS.—Carrer de Sicilia, núm. 187.

## RASPAIL

Ultim manual de la Salut, lo mes complert de tots, ab notes aclaratorias: diccionari de paraulas tècniques en castellà, català y Francès; causas y defensas, gran farmacopea y cassos pràctichs, del Dr. Puigferrer. Mètode al que deuença salvació molts desahuciats en tífus, tísis, venéris, herpes, reumatisme, jeridura, etc.—Se ven carrer de Sant Pau, núm. 13, pis primer, porta primera y principals llibreries.

*Superioritat y pureza en tots los articles, procedents de la acreditada fábrica*

DE

## D. ANTONI BRAGULAT.

### NOVA Y LUXOSA CERVERSERIA-GAMBRINUS

Passatje de Arajol.—Lleyda.

Omitim fer pomposas promeses, convensuts de que 'l públich está cansat d' elles y coneix lo que significan. Oferim si, dar repetidas probas á quantas personas se dignin honrarnos ab sa assistencia, de que conservarém lo bon nom y credit de la Casa BRAGULAT, servint tots nostres articles ab economia, puntualitat y esmero.

GASEOSAS. CERVESAS en CHOP y CANETS; SIFONS de carbónica y de diferents xarops.

*Al per major y menor.*

Passatje de Arajol, 1.<sup>a</sup> porta entrant per la carretera.

## ALS CONSUMIDORS DE MEL.

Lo confiter y comissionista, Anton Bellera, de Tremp, proporcionará mel superior á preus molt còmodos. Tindrà especial gust en servir bé y barato á tots cuants li 'n fassin demadas.

FARMACIA de AGUILAR,

## NUTRITIU AGUILAR.

ALIMENT PERA NOYS, VELLS y MALALTS

Alimenta dues vegades mes que la Revalenta. Los noys poden usarlo desde la edat de sis mesos y alimentantse millor que ab la llet; favoreix la dentició, robusteix los ossos, los preserva y cura 'l escrofulisme y raquitisme, la debilitat del estómach y diarrea.

Las personas de totes edats que pateixen debilitats, desgana, malalties del estómach, digestions difícils ó disenteria, trobarán alivio segur y rapit ab l' us d' aquest nutritiu, que á mes de lo molt que alimenta en sí, predisposa la digestió d' altres aliments.

RAMBLA DEL MITX, 37.

NO MES CABELL BLANCH,

## TINTURA LLADÓ

Es la única pera tenyir lo cabell en un minut sens tacar lo cútis; no te rival en l' univers.

A 17 rals, laboratori químic de don Joseph Lladó y Creus, carrer de la Boqueria, 26, primer. Barcelona.—Madrit carrer Major, 41 drogueria.

## EN NINGUNA PART COM EN LA RELLOTJERIA

del Carrer de Ponent, II, cantonada al carrer del Carme, se fan las composturas molt baratas, per difíciles que sian, asegúrnale per un any.

**GÉNEROS** de punt del pais y estrangers, de Madalena Piella de Agues, Quintana 12. entrant per lo carrer de Fernando VII: únicament se despatxa 'ls días laborables.

A D. RAIMUNDO PUJOL, comerciant de vins que vivia en lo Carrer de Mercaders, n.º 29, se li prega se servexi donar noticia del seu actual domicili en la Administració d' aquest periódich ó al carrer de la Princesa n.º 35 pis, 3.<sup>r</sup> porta 2.<sup>a</sup> á fí de poder parlar ab ell personalment sobre cert compromís comercial que té pendent.

**NO** mes formigas en los arbres fruyters.

Ab la LIA CAPDEVILA y MI-RASO, inalterable á totes las temperaturas, se obté aquest gran resultat sens que perjudiqui en res los arbres per tendres que sian, y se respon de lo que 's promet. Basta un ral que val una unsa pera fer una prova, y 25 rals kilo. Se donan prospectes.

Unichs punts de venda, carrer de la Llibreria, n.º 11, perfumeria de Francisco Capdevila, Barcelona y en sa casalaboratori, carrer Volon 126, Sans.

## LA PARISIEN.

Gran casa exclusivament embaladora, única en Espanya pera embalar tota classe de mobles los més delicats. Carrer de Gegants, núm. 2.

## MEDICAMENTS LLEGITHS EXTRANGERS.

Se reben directament de França, Inglaterra, Estats-Units de Amèrica, Alemanya, Italia, etc.

Al per major y menor: Preus reduïts.

DIPÓSIT: S. Alsina, Passatje del Crèdit.

## EDUARDO LOPEZ.

Classes de càcul mercantil, teneduría de llibres, reforma de tota lletra, ortografia y correspondencia comercial. A SATISFACCIO DEL ALUMNO. Végitse sos quadros. Viu, Carme, 19, 1.<sup>er</sup>

## ARA ES POSITIU.

Los ulls de poll y duricies se curan á voluntat del pacient ab l' Elixir de Garriga.

De venda en sa farmàcia, carrer de Sant Antoni Abat, núm. 25.

## FRANCISCO NEL-LO SERRA.

Carbons minerals inglesos pera totas las industrias. Especialitat en los carbons pera las fornals. Guanos llegitims del Perú. Sofres refinats en torres y molts.

TARRAGONA.

## VERDADERA LIQUIDACION DE A ERA 25 Y 50 POR CIENTO REBAJA.

### Platería, G1, tienda.

Pafios, elasticotins y tòpelinins del país y estrangers, llanillas y novèdats pera trajes y pantalons, edredons, patens, drils, bayetas, trafranes, orleans, rasos, chinots y percalinas.

## PASTA PECTORAL DEL D.R. ANDREU

Remey segur contra tota classe de tos per incomoda que siga.

*Clasificació de las virtuts de aquella pasta en las diferentes varietats que presenta aquella enfermetat.*

**LA TOS** ronca y fatigosa qu' es síntoma casi sempre de tisis y catarrus pulmonars, disminueix moltíssim ab aqueix medicament rebaiuant per complert los accessos violentos de tos, que contribueixen molt al decaiment dels malalts.

**LA TOS** continua y pertinás produïda per moltes pessigollas en la gorganta, à voltas de caracter herpetich, se correjeix al moment ab aquesta pasta y desapareix luego ab l' aussil d' un bon de puratiu.

**LA TOS** seca, convulsiva interrompuda moltes vegades per sofocació com passa als asmàtics y personas excessivament nerviosas per efecte d' una gran debilitat, se combat perfectament ab aquesta pasta pectoral.

**LA TOS** ferina ó de coqueluche, que ataca ab tanta persistència als noys causants los vòmits, desgana y fins espouts sanguineos, se cura ab aquesta pasta, majorment si se li acompanya algun decuit pectoral y analèptic.

**LA TOS** catarral ó de constipats y la dita vulgarment de sanch, ja sia fresca ó crònica, se cura sempre ab aquest preciós medicament. Son númerossissims los exemples de curacions obtinguts en petits constipats se 'ls hi reproduchia d' una manera insufrible.

S' han d' advertir que moltes tisis pulmonars prevenen d' una simple tos, ocasionada per un constipat mal cuidat.

Aquest gran medicament es, donchs, sempre segur pera curar en uns cassos y combatre en altres una enfermetat de quals terribles resultats se veuen diariament exemples.

**ALIVI Y CURACIÓ DEL ASMA** Ó SOFOCACIÓN DE TOTA CLASSE

PER LOS CIGARRETS BALSAMICHS Y 'LS PAPERS AZOATS.

Remey prompte y segur que penetra directament, en forma de fum, dintre del aparato respiratori.

Fumant un sol cigarro encar que en los atacs mes forts d' Asma, se sent al instant un gran alivi. La espectoració se produueix mes facilment, la tos s' allivia, lo pit funciona ab més regularitat y l' malalt respira llurement.

Aquests cigarrets portan una boquilla tan cómoda que no embrutan 'ls dits y s' aspira 'l fum ab extraordinaria suavitat, poguent fumarlos las senyoras y persones mes delicadas.

**LOS ATACHS DE ASMA** per la nit se calman al instant ab los papers azoats, cremantne un dientre la habitació; de modo que l' malalt que s' veu privat de descansar sent després un agradable benestar que s' converteix en lo més apacible son.

Depòsit Central d' aquests medicaments: Farmacia de son autor en Barcelona, y se trobaran també de venda en les principals Farmacis de totes las poblacions d' Espanya y d' Amèrica així com en França, Itàlia y Portugal.

## EL AGUILA.

GRAN BASAR DE ROBAS FETAS.

PLASSA REAL, NÚM. 13.

Se está acabant de construir un inmens y variat surtit que se prepara pera la present estació de mitx temps y estiu, tant pera las seves casas de Madrid, Cádis y Sevilla, com pera aqueixa gran casa de confecció primera en la seva classe en Espanya. per los bons generos que se emplean y la esmerada construcció de las prendas.

Los senyors que s' dignin visitar aqueixa gran establiment, fundat en 1850, trobaran per la mida y en robas fetas lo mes nou, elegant y bonich que se pugui construir al país y al estranger. Los preus moderats, com podrá veurens en la següent nota.

Trajes complets de cotó, dril crú y colors de 40 á 110 rals.—Trajes complets de llana, melton, jergas y tricots de 80 á 280 rals.—Pantalons llana, jerga, tricot, panyo y elasticotin de 28 á 430 rals.—Pantalons cotó, dril crú, blanch y colors de 14 á 50 rals.—Armillas llana, jerga, tricot, panyo y elasticotin de 16 á 80 rals.—Armillas cotó, dril crú blanch y colors de 10 á 30 rals.—Armillas reps y piqués blancks y colors de 20 á 50 rals.—Xaqués panyo elasticotin de 100 á 250 rals.—Levitás crusadas panyo y elasticotin de 170 á 320 rals.—Sachs y sobretodos de estiu y mitx temps de 80 á 300 rals.—Xaqués llana, tricot y jerga de 44 á 170 rals.—Americanas llana, jerga, tricot, panyo y elasticotin de 44 á 170 rals.—Americanas cotó, dril crú, blanch y colors de 20 á 70 rals.—Xaqués y americanas alpaca orleans de 44 á 120 rals.—Batas piqué, batista y sederías de 60 á 140 rals.—Frachs panyo negre de 170 á 300 rals.

Tot ben construit y confeccionat ab la elegancia y esmero que tenen acreditad aqueixa gran Basar, tant per sa organisió com per la baratura.

## UNA PESSETA PER SETMANA.

VENDA DE RELOJES A PLASSOS

## BASAR ECONÓMICI,

RAMBLA DELS ESTUDIS NUM. 11,

¡LO TEMPS ES OR! diuen los INGLESES.

Aquesta veritat nos ha fet entrar en lo desitx de coneixer quin es l'otemp (per lo tant l' or) que la classe jornalera de Barcelona pert diariament. Segons datus exactíssims presos en los centros fabrils, los trevalladors perden cada dia en son conjunt **1250 duros!!** ¿Y perqué? Per no arribar á l' hora senyalada del trevall en sos respectius tallers ó fàbricas, puig sapigut es que pert *un quart de jornal* 'l que arriba després del toc de campana. Quina es la causa que motiva aquesta falta d' exactitud en l' honrat y laborós trevallador? *La falta d' un rellotje despertador.* Moltos no 'l tenen per pur descuit, altres per no poguer sempre desembolsar de una sola vegada una cantitat que necessitan pera atendre al cuidado y educació de sos fills.

Donchs bé, ja s' ha trobat un remey per aquest mal que recau demunt de la classe menesterosa.

Avuy per 4 rals setmanals se pot adquirir en lo Basar Econòmic un rellotje despertador garantit per un any al mateix preu ó millor dit mes barato que en qualsevol part.

Ningú desconeix la necessitat de tenir un rellotje á casa seva; l' empleat, lo botiguer tots estem subjectes á la exactitud d' una hora determinada.

Al que compri un rellotje al contat, se li beneficiará un descompte de 15 per 100 sobre los preus generals.

Hi ha un inmens assortit de rellotjes de tota classe desde **dos duros** fins á **100 pessetas.**

## SOLUCIÓN CASES

DE CLORHIDRO FOSFAT CALS.

**Unica aprobada y recomanada** per la Real Academia de Medicina y demes corporacions médicaes, que la recomanen eficacment com lo mes poderós dels reconstituyents, pera los cassos de debilitat general, clorosis, raquitisme, tisis, falta de apetit, etc, sustituint ab ventaja á la de COIRRE.—Al per major farmacia de Teodoro Aviñó, Plasa de la Llana, 11.—

**MATRIS**  
INVENTAT DE LA  
Provinentes del embrás, par abort.—Tractadas per VIDAL SOLARES, doctor en Medicina y Ciurjia de las facultats de Madrid y Paris.—Especialista en las referidas afeccions y antich metje extern per oposició dels següents Hospitals de París: Pitie, dedicat al tractament de las enfermetats de la matris Enfants malades, ó Assili de noys malalts, y Des Cliniques, dedicat á las donas embarassadas y paridas. Carme, 3, principal.—Reb de 2 á 5.—Los dias festius de 9 á 11 del dematí.

## ALS MATRIMONIS QUE DESITXIN TENIR FILLS.

Veuran satisfets sos desitxos usant lo *Licor de Rebeca*, acompañat de un tractament especial é infalible. No se cobran honoraris hasta veure conseguit l' objecte. Mendizabal, 28, 2.<sup>o</sup>

## IMPORTANT

Lo acreditat Gabinet de curació dels Drs. Costa y Monedero, ahont continuan tractantse per complet èxit totes las manifestacions sifiliticas y venéreas, herpes, enfermetats de la orina y el cancer de la matris, s' ha traspasat al Carrer de Mendizabal, 28, 2.<sup>o</sup>

# ANIS REFI MONTSEIRAT,

## MARCA JOAQUIM ROSES.

PRIMER INTRODUCTOR DELS ANISATS TRIPLES EN ULTRAMAR.

Se venen en las tendas y cafés de questa capital — Deposit Srs Jordana, Xicola y C.ª, Carrer Nou de la Rambla. Al per major: son duenyo, Ronda de San Pere, 183, pis 2.º

# CONSULTA

MATRIS ENFANTS MALADES ó casa de CRIATURAS MALALTAS y DES CLINIQUES destinat á las donas EMBARRASSADAS y PARIDAS.—Reb de 2 á 5: los dias festius de 9 á 11 dematí.—Carme, 3, principal.

DEL DOCTOR VIDAL SOLARES de las facultats de Medicina de Madrid y Paris.—Especialista en las enfermetats dels noys y de las donas.—Antich metje extern per oposició dels Hospitals següents de Paris: PITIE dedicat al tractament de las malalties de la

## TELEGRAFAMS.

### NOTICIAS DEL EXTERIOR SEGONS LOS DARRERS TELEGRAFAMS DELS DIARIS extranjers.

**Conflictte franco tunessi.**—En lo moment en que las tropas francesas comensaban á evacuar lo camp de Kef-Cheraga, se presentaren 300 kroumirs sometense á las autoritats.

Djebarbra, punt de concentració de las tres columnas, está ja ocupat per aquestas, sens haber manifestat la mes petita fatiga. La brigada del general Vincendon, formada per soldats molt jovens, portaban al devant las músicas que tocaban la Marsellesa.

Hi ha un gran número de kroumirs reunits en Sidi'Abdalla Djemmel, ahont segons indicis deuenirshi molts mes, creyentse que 's preparan pera donar una acció important y tal vegada decisiva.

**La insurrecció albanesa.**—La Lliga albanesa ha sigut batuda per Dervisch Pachá.

Los habitans insurrectes d' Idek, perseguitis fins á prop de Stiza han sigut destrossats per la artilleria, habentihih agut gran número de morts per las dues parts.

Los insurrectes de Prisrend s'han refugiat en algunas poblacions, regnant grandíssima agitació entre 'ls mirditas y otras tribus montanyesas.

**Càmaras federales de Suissa.**—La última part de las tres en que s'habia dividit la sessió d' hivern de las Càmaras federales es de gran importancia pels asumptos que en ella s'han tractat.

Dues eran las cuestions de que debian ocuparse; la una relativa á saber si's permetria enseyar á las escolas públicas á las germanas catòlicas, que ha quedat sens resoldre; l'altra era relativa á una nova classificació de circunscripcions electorals exigida per l'aument de població, habentse procurat donar participació á las minorias liberals que en los cantons de Triburg y del Tessino s'troban afegegadas per la majorfa ultramontana.

## TELEGRAFAMS PARTICULARS.

**Madrit** 6 á las 9'15 nit.—S'ha ordenat que s'acabi per administració la carretera de Huesca á Canfranc.

**Paris** 7.—Continúan las operacions en Tunís peor l' acció decisiva ha tingut que aplasarse á causa del mal temps.

Ha sigut molt sentida la mort del senyor Sans, director del Museu de pinturas.

**Madrit** 6, á las 9'45 nit.—Boet ha reclamat contra la órde de embark pera Cuba, fundat en sa enfermetat.

Se indica al arquebisbe de Santiago pera lo arquebisbat de Saragossa, al cardenal Benavides pera lo arquebisbat de Santiago y al bisbe auxiliar de Madrit pera la vacant del senyor Benavides.

Los ministerials han triomfat en las eleccions de Cuba.

Es probable que las eleccions de diputats y senadors se verifiquin lo 4 de Setembre.

**Madrit** 7, á las 3'15 matinada.—La Gaceta publica lo dcret autorisant al ministre pera que contracti sens subasta lo servey de vapors-correus entre Cuba y Puerto Rico y las reals órdes traying á concurs la càtedra d'Agricultura del Institut de Pamplona y confirmant la suspensió de cinc concejals de Cherta, de cinc de Cambrils y d'altres de diferents pobles.

Bolsi.—Consolidat, 42'82.

**Madrit** 7, á las 3'30 tarde.—En lo sorteix de la loteria han surtit premiats los números 13661, 16498, 7847 y 1487, despatxats respectivament en la Corunya, Almería, Girona y Gracia. Los números 9174 y 15631, despatxats en Barcelona, han obtingut premis de 2,500 pessetas.

**Madrit** 7, á las 5'15 tarde.—S'ha demanat al president del Congrés autorisació pera processar al diputat y autor de las «Cartas fusionistas» senyor Lopez Guijarro.

Bolsa.—Consolidat, 22'85.—Bonos, 100'80.—Subvencions, 44'40.

**Madrit** 7, á las 5'30 tarde.—Ha terminat la huelga de los minaires bilbains.

Ha sigut capturats los penats que se fugaren de Burgos.

Ha mort avuy lo president del Tribunal Suprem de guerra y marina, general Orozco.

Avuy s'ha promulgat en l'Habana la Constitució.

**Paris** 7.—Continúan las operacions en Tunís peor l' acció decisiva ha tingut que aplasarse á causa del mal temps.

Lo Bey ha protestat novament prop de las potencias, y ha escrit al Sultá pera que intercedeixi

# COMPANYIA HISPANO-FRANCESÀ.

## LINEA DE VAPORS

ENTRE CETTE Y 'LS PORTS ESPANYOLS DEL MEDITERRÀ.

Director: Mr. H. MARTIN.—CETTE.

Vapors	{	VILLE de CETTE, de 1700 toneladas, capitá, Michel.	
		CATALUÑA, 1700	To rents.
		SAN JOSE, 1000	Pi.
		NAVIDAD, 1000	Rodriguez.
		ADELA, 200	Gervais.

Aquests vapors construïts segons los últims models, reuneixen les millors condicions per la carga y comoditats pera 'ls pasatgers.

## SORTIDAS DE BARCELONA.

Pera CETTE . . . . . Tots los dimars y tots los disaptes.

Pera VALENCIA, ALICANT, CARTAGENA, ALMERÍA Y MÁLAGA. Tots los diumenges.

Consignataris senyors Ponseti y Robreno, Llauder, 1, entressol.

Dirigirse en Cette a Mr. Emile Rigaud.

ab Fransa é imploré en nom de la caritat que eviten los horrors de la guerra.

Lo consul italià senyor Maccio, ha protestat prop de son govern, assegurant no haber alentat may als àrabs.

**Madrit** 7, á las 9'30 nit.—Aquesta tarda s'ha reunit baix la presidència del senyor Echegaray, la comissió tècnica encarregada de estudiar l'enllaç dels ferrocarrils. Ha quedat aprobat lo enllaç per lo carrer de Aragó, de una manera provisional y mentres se fa lo estudi d'un enllaç definitiu.

**Madrit** 7, á las 8'40 nit.—S'ha ofert la direcció del Museu de pinturas, vacant per mort del senyor Sans á don Frederich Madrazo.

Lo general Zapatero se troba agonitzant y lo general Negron malalt també de molta gravetat.

Se confirma que la Reyna donya Isabel vindrà á aquesta cort durant las festas del centenari de Calderon.

**Madrit** 7, á las 8'45 nit.—Un telegramma del governador de Cádis confirma la notícia d' haber sigut detinguts varios electors del port de Santa Maria per abusos cometidos durant las eleccions.

## AFECCIONS METEOROLÒGICAS.

### BARCELONA.

Dia.	Hora.	Termòmetro Centigrado.	Baròmetro Aneroid.	Higròmetro usure.
6	10. n.	18	770	98
7	7. m.	15	770	79
,	2. t.	25	769	74

## LLEIDA.

Dia.	Baròmetro.	Termòmetro tipo.	Vent.	Anemometro.
6 t.	754 112	23	S.	24 p.m.
7 m.	758 17	15	S. O.	14 p.m.

Imp. de Oliveres á c. de Xumetra, Sta. Madrona, 7